



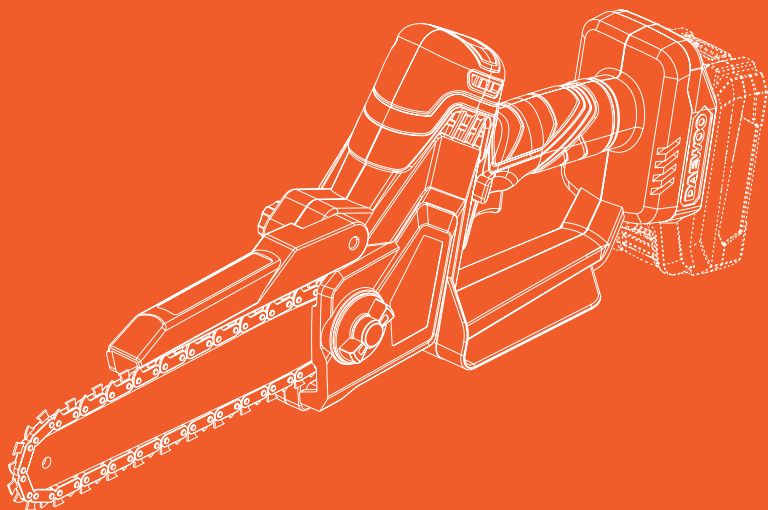
DAEWOO

POWER PRODUCTS

Eredeti útmutató

DALMCH18-8 KIT

CORDLESS MINI CHAINSAW / BEZDRÁTOVÁ MINI ŘETĚZOVÁ
PILA / AKUMULÁTOROVÁ MINI ŘETĚZOVÁ PILA / VEZETÉK
NÉLKÜLI MINI LÁNCFŰRÉS



USER'S MANUAL / NÁVOD K POUŽITÍ /
NÁVOD NA POUŽITIE / HASZNÁLATI UTASÍTÁS

www.daewoopowerproducts.com

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Přístroj vyrobený na základě povolení uděleného korejskou společností Daewoo International Corporation
Přístroj vyrobený v licenci so spoločnosťou Daewoo International Corporation, Kórea
A koreai Daewoo International Corporation engedélye alapján gyártott készülék

INDEX

1. GENERAL.....	3
2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS	6
3. MOUNTING THE SAW BLADE AND SAW CHAIN	13
4. PREPARATION	14
5. TECHNICAL DATA	15
6. CLEANING AND MAINTENANCE	16
7. TROUBLESHOOTING.....	17
8. STORAGE.....	18

WARRANTY

IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE
KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Safe operating practices

Training

Become familiar with the owner's manual before attempting to operate this equipment.

1. GENERAL

- The machine turns off immediately when the on/off trigger switch is released. To turn the chainsaw on, slide and hold the lock-off switch to the left or right, then press and hold the on/off trigger switch.
- The lock switch (lock-off switch) prevents the chainsaw from being switched on unintentionally. The on/off switch can only be pressed when the lock switch is pushed to the left or right.

NOTE: Familiarize yourself with the saw and its parts.

⚠ WARNING! Protect yourself from kickbacks. Hold the chainsaw firmly during use. For your safety, read and follow the safety instructions in this manual before operating the chainsaw. Improper use can cause serious injury. Read and keep the operating instructions.

⚠ WARNING! Read the operating instructions carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Failure to follow the instructions in this operating manual may result in serious injury or damage to the product. Comply with any applicable local or national regulations governing the use of this product. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you pass the product on to third parties, be sure to include these operating instructions.

Explanation of symbols: The following symbols are used in these instructions and/or on the device:



WARNING! This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in serious injury.

NOTE

This signal word warns of possible damage to property.



This icon provides additional useful information about operation.



Conformity with the relevant requirements of the EU Directive(s).



Read the instructions carefully before using the device.



Wear protective goggles.



Wear hearing protection.



Wear protective gloves.



Never use the machine in rain or in damp or wet conditions. Moisture is an electric shock hazard.



Remove the battery from the device before making any adjustments, cleaning, or maintenance.



Electric shock and voltage warning.



Keep spectators at a safe distance.



Power tools must not be disposed of in household waste.



Batteries must not be disposed of with household waste.



Guaranteed sound power level.

Intended Use

The compact chainsaw is designed only for cutting wood, such as branches and twigs, with a diameter suitable for the cutting length of the guide bar. The cordless chainsaw is intended exclusively for private, hobby, and DIY use. It is meant for outdoor use only. The device is not suitable for professional tree work or for felling trees. It is intended exclusively for adults who have been adequately trained regarding the risks and preventive measures when using the chainsaw.

The chainsaw must not be used by individuals who are not wearing appropriate personal protective equipment and clothing. All other applications are expressly excluded and are considered non-intended use. The manufacturer or distributor assumes no liability for injury, loss, or damage resulting from improper or incorrect use.

List of Package Contents

- Remove the packing material.
- Remove the packaging and transport locks (if present).
- Check that the delivery is complete.
- Check the device and accessories for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the warranty period has expired.

Afterward, dispose of it in an environmentally friendly manner.

⚠ Warning! Packaging material is not a toy! Children must not play with plastic bags! There is a danger of suffocation!

i If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

Do not use the power tool if parts are missing or defective. The parts in question must first be reordered or replaced.

 **WARNING!** Use of an incomplete or damaged product may result in injury and property damage.

2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

 **WARNING!** Read all safety information, instructions, illustrations, and technical data provided with this power tool. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Keep all safety notes and instructions for future reference. The term “power tool” in these safety instructions refers to both mains-operated power tools (with power cord) and battery-operated power tools (without power cord).

Job Safety

- a) Keep your work area clean and well-lit. Disorder or unlit work areas can lead to accidents.
- b) Do not operate the power tool in potentially explosive atmospheres where flammable liquids, gases, or dust are present. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.
- c) Keep children and other persons away while using the power tool. Distractions can cause you to lose control of the power tool.

Electrical Safety

- a) The power tool’s plug must fit into the socket. Do not modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c) Keep power tools away from rain or wet conditions. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.

d) Do not misuse the power cord to carry or hang the power tool, or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use only extension cords designed for outdoor use. An extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating the power tool in a damp environment cannot be avoided, use a residual current circuit breaker. The use of a residual current circuit breaker reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

g) Be alert, pay attention to what you are doing, and use common sense when working with a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of carelessness while using the power tool can result in serious injury.

h) Wear personal protective equipment, including safety glasses. Wearing protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat, or hearing protection, depending on the type and use of the power tool, reduces the risk of injury.

i) Avoid unintentional start-up. Make sure that the power tool is switched off before connecting it to the power supply and/or battery, picking it up, or carrying it. If you have your finger on the switch while carrying the power tool, or if you connect the power tool to the power supply while it is switched on, it can lead to accidents.

j) Remove adjustment tools or wrenches before switching on the power tool. A tool or wrench left on a rotating part of the power tool can cause injury.

k) Avoid abnormal posture. Ensure secure footing and maintain your balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations.

l) Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught by moving parts.

- m) If dust extraction and collection equipment is available, it must be connected and used correctly. Using a dust extraction system can reduce hazards from dust.
- n) Do not lull yourself into a false sense of security and do not ignore safety rules for power tools, even if you are familiar with the tool after using it many times. Careless actions can lead to serious injuries within fractions of a second.

Use and Handling of the Power Tool

- a) Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for your work. The correct power tool will enable you to work better and more safely within its specified power range.
- b) Do not use a power tool with a defective switch. A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the socket and/or remove a detachable battery before making adjustments, changing tool parts, or storing the power tool. This precaution prevents the power tool from starting unintentionally.
- d) Keep unused power tools out of the reach of children. Do not allow people unfamiliar with the tool or these instructions to use it. Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.
- e) Maintain power tools and accessories with care. Check for proper function, no jamming, and no damaged parts that may impair operation. Have damaged parts repaired before using the power tool. Many accidents result from poorly maintained tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges jam less and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories, and bits according to these instructions. Consider the working conditions and the task to be performed. Using power tools for unintended purposes can lead to dangerous situations.
- h) Keep handles and grip surfaces dry, clean, and free of oil and grease. Slippery handles do not provide safe operation and control of the tool in unforeseen situations.

Use and Handling of Battery-Powered Tools

- a) Charge the batteries only with chargers specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery may pose a fire hazard when used with a different battery type.
- b) Use only the designated rechargeable batteries in the power tools. The use of other rechargeable batteries can lead to injuries and fire hazards.
- c) Keep unused batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that could short-circuit the contacts. A short circuit between battery contacts may cause burns or fire.
- d) Liquid may leak from the battery if misused. Avoid contact with it. In case of accidental contact, rinse with water. If the liquid gets into your eyes, seek medical attention. Leaking battery fluid can cause skin irritation or burns.
- e) Do not use a damaged or altered battery. Damaged or altered batteries may behave unpredictably and can cause fire, explosion, or injury.
- f) Do not expose a battery to fire or excessive temperatures. Fire or temperatures above 130°C can cause an explosion.
- g) Follow all instructions for charging and never charge the battery or battery tool outside the specified temperature range. Incorrect charging or charging outside the permitted temperature range can damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- a) Have your power tool repaired only by qualified personnel and only with original spare parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) Never service damaged batteries. All maintenance of batteries should be performed only by the manufacturer or authorized service centers.

Safety Instructions for Chainsaws

- a) Keep all body parts away from the saw chain while operating the chainsaw. Before starting the chainsaw, make sure that the saw chain

does not touch anything. A moment of carelessness when operating chainsaws can result in your clothing or body becoming entangled with the saw chain.

b) Hold the device with one hand and keep the other hand away from the chain.

c) Hold the tool by the insulated gripping surfaces when performing work where the chain may strike hidden power lines. Contact with a live wire can energize metal equipment parts and cause electric shock.

d) Wear protective goggles. Additional protective equipment for hearing, head, hands, legs, and feet is recommended. Proper protective clothing reduces the risk of injury from thrown particles or accidental contact with the saw chain.

e) Do not operate a chainsaw on a tree, ladder, roof, or other unstable surface. Operating a chainsaw under such conditions can cause serious injury.

f) Always ensure your footing is secure and only operate the chainsaw when standing on a firm, safe, and level surface. Slippery or unstable surfaces such as ladders can cause loss of balance or control.

g) When sawing a live branch, be aware that the branch may spring back. If the tension on the wood fibers is released, the live branch may strike the operator or cause the chainsaw to move uncontrollably.

h) Use extreme caution when cutting brush and saplings. Thin material can get caught on the saw chain and whip toward you or throw you off balance.

i) Carry the chainsaw by the handle, away from your body, when the chainsaw is off. Always attach the guide bar cover when transporting or storing the chainsaw. Proper handling will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

j) Follow the instructions for lubricating, chain tensioning, and changing the bar and chain. A chain that is not properly tensioned or lubricated may break or kick back.

k) Cut only wood. Do not use the chainsaw for tasks for which it is not designed. For example, do not cut plastic, masonry, or building materials that are not wood. Using the chainsaw for unintended applications can lead to dangerous situations.

l) This chainsaw is not intended for felling trees. Using it for tasks other

than intended may result in serious injury to the operator or bystanders.

m) Turn off the power and remove the battery before removing jammed material, storing, or maintaining the chainsaw. Unexpected start-up when removing trapped material or during maintenance can cause serious injury.

n) If this is your first time using a chainsaw, it is highly recommended to practice on branches with a sawhorse.

o) It is recommended to have the saw chain sharpened and serviced by an authorized service center.

Precautions Against Kickback

Kickback can occur if the nose or tip of the guide bar (on the saw blade) touches an object, or if the wood jams the chainsaw in the cut.

If the guide bar tip makes contact with an object, the chainsaw can flip back toward the operator in an instant. If the chainsaw jams along the bottom edge of the guide bar, it can pull forward, away from the operator. If it jams along the top edge of the guide bar, it can quickly rebound toward the operator. In both cases, you may lose control of the saw and suffer serious injury.

Causes and Prevention of Kickback by the Operator: Kickback is often the result of incorrect or improper tool use. It can be prevented by following these precautions:

a) Hold the saw firmly. Grip the chainsaw handle with your thumbs and fingers and position your body and arms to absorb kickback forces.

Kickback forces can be controlled by the operator by taking these precautions. Do not let go of the chainsaw.

b) Do not lean too far forward and avoid cutting above shoulder height. This prevents accidental contact with the tip and helps control the chainsaw in unexpected situations.

c) Use only the guide bars and chains specified by the manufacturer as spare parts. Incorrect guide bars and saw chains can lead to chain breakage and/or kickback.

d) Sharpen and maintain the chainsaw according to the manufacturer's instructions. Reducing the depth stop height increases the risk of kickback.

 **Warning! Kickbacks can result in a dangerous loss of control,** which can cause serious injury to the operator or a bystander. Always stay alert. Kickbacks due to chain rotation or a jammed saw are the primary hazards of a chainsaw and the leading cause of most accidents.

Additional Safety Instructions for Batteries and Chargers

Please read the operating instructions for both the battery and the charger.

Residual Risks

Even with proper operation and adherence to safety instructions, certain risks of injury and property damage remain. Due to the design of this tool, the following risks may occur:

- Injury from vibration: Always use the appropriate tool for the job. Use designated handles and limit working time.
- Hearing damage due to noise: Wear hearing protection and limit exposure time.
- Injury from contact with exposed chainsaw teeth.
- Injuries from ejected debris (wood chips, shavings).
- Injury from dust and particles.
- Skin injuries from contact with lubricants.
- Injuries from parts thrown by the chainsaw.

Risk Mitigation for Vibration and Other Hazards

It has been reported that vibration from hand tools can cause Raynaud's syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness, and whitening of fingers, especially after cold exposure. Factors like hereditary conditions, cold and humidity, diet, smoking, and work habits may contribute to the development of these symptoms.

To help mitigate vibration effects:

- Keep warm in cold weather and wear gloves to keep hands and wrists warm.

- Perform exercises after each work session to improve blood circulation.
- Take frequent breaks and limit daily working time.
- Chainsaw gloves, available from professional dealers, can reduce vibration and provide protection. Ensure they meet EN 381-7 standards and have the CE mark.
- If symptoms occur, stop work and seek medical advice.

⚠ Warning! Prolonged tool use may cause or worsen injuries.
Take regular breaks during long work sessions.

⚠ Warning! Always wear protective gloves when handling the blade and chain. These parts are sharp and may have burrs. Never touch or adjust the chain while the engine is running.

3. MOUNTING THE SAW BLADE AND SAW CHAIN

The guide bar and chains come pre-assembled. If you need to replace the chain or guide bar, follow these steps:

1. Remove the chainsaw battery.
2. Turn the fastening screw for the sprocket cover counterclockwise to remove the screw and cover.
3. Turn the tensioning screw counterclockwise to move the locking pin close to the chain ring.
4. Lay out the new chain in a loop and straighten any kinks, ensuring the cutting teeth face the direction indicated.
5. Insert the chain links into the guide bar recesses.
6. Loop the chain around the sprocket.
7. Press the guide bar against the mounting surface so the retaining pins lock it in place.

Note: When attaching the guide bar, ensure the adjustment pin fits into the chain tensioner's pin hole.

8. Replace the sprocket cover and fasten the screw clockwise, keeping

the guide bar movable.

9. Turn the tensioning screw clockwise (without overtightening) to allow the tensioning spring to push the bar forward and tension the chain.

10. Tighten the fastening screw fully to secure the cover.

Adjusting Saw Chain Tension

Avoid excessive tension on the chain as it can break the chain, wear down the guide bar, and damage the sprocket. However, a loose chain can detach from the guide bar. Check chain tension periodically, especially after extended use.

1. Remove the battery.
2. Loosen the cap screw to release the tensioning spring, allowing it to push the bar forward and adjust the chain tension.
3. Retighten the cap screw to secure the sprocket cover.

Lubricating Oil for the Saw Chain

Before first use of a new chain, oil it by hand to prevent jamming and reduce bar wear. Never use used oil for lubrication.

1. Switch off the saw and remove the battery.
2. Place the saw on a flat surface.
3. Clean the guide bar and chain with a soft brush and solvent.
4. Apply oil between the guide bar and chain.
5. Reinstall the battery and run the saw to distribute oil evenly. Re-lubricate the chain at the start of each new job or when changing the battery.

4. PREPARATION

Checking Battery Charge Level

Charging the Battery

Inserting and Removing the Battery

Note: Before any adjustments, ensure the tool is off or the battery is removed.

- To Insert the Battery: Hold the tool with one hand and the battery pack (9) with the other. Press the battery into the holder and slide it in

until the locking mechanism (12) engages.

- To Remove the Battery: Press the release lock (12) and remove the battery pack.

Using the Chainsaw

Before First Use

1. Thoroughly read the operating instructions.
2. Fully charge the battery.
3. Ensure the cutting tool is correctly mounted and adjusted.
4. Wear certified hearing protection to avoid hearing damage.

Switching the Chainsaw On and Off

- To Switch On:
 - o Ensure the chain is properly tensioned.
 - o Tighten the fastening screw (4) on the sprocket cover.
 - o Clear any obstructions from the working area.
 - o Insert the battery pack.
 - o Press the switch-on lock (6) and activate the on/off switch (5).
- For Continuous Operation: Press and hold the on/off switch (5) while engaging the power lock (6).
- To Switch Off: Release the on/off switch (5); the chain will stop shortly after. The switch-on lock (6) will automatically lock when the switch is released.

Cutting Instructions

- Removing Branches: Trim branches from felled trees, cutting branches under tension from the bottom up to prevent jamming. Warning! Never cut branches while standing on the tree trunk.

5. TECHNICAL DATA

Voltage: 20 V

Motor: #755 brushed motor

Bar & Chain: 8"

No Load speed: 3200rpm

Chain speed: 8m/s
Cutting length: 200mm
Oil tank capacity: 18ml
Toolless chain tension and auto-lubrication system

Noise Emission

Noise may exceed 85 dB(A), requiring hearing protection to prevent damage. Wear suitable hearing protection and clothing.

Vibration Values

The tool's vibration values are measured according to a standard test and can be used for comparison. Actual use conditions may increase these values, so appropriate safety measures are recommended, like wearing gloves, limiting work time, and using well-maintained accessories.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Important: Always remove the battery before cleaning or maintaining the device.

Cleaning the Housing

- Keep ventilation slots clear to prevent motor overheating.
- Clean the device's housing with a soft cloth after each use. For stubborn dirt, use a cloth with soapy water.

Guide Rail Maintenance

Proper care prevents excessive wear on the guide rail.

- Clean the guide rail and groove with a brush and solvent.
- Replace the rail if worn or if the chain has excessive slack.
- Regularly tighten accessible screws.

Sharpening the Chain

For inexperienced users, it's recommended to have the chain sharpened professionally. If sharpening yourself, use specialized tools like a round file, file guide, and chain gauge, which are available in tool

shops.

Sharpening Tips

- Ensure all cutting teeth are the same length to prevent rough operation and possible chain breakage.
- A properly sharpened chain produces well-formed chips; if it creates sawdust, sharpening is needed.
- After every 3-4 sharpening sessions, have a professional check and sharpen the depth gauge.

Chain Specifications

- Distance: 7.6 mm (0.30")
- Thickness: 1.1 mm (0.043")

Guide Rail Tips

Rotate the guide bar every 8 hours of operation to ensure even wear. Use a groove cleaner to maintain the guide bar and frequently inspect the guide rails for wear.

Chain Maintenance

- Tension Check: Always check chain tension during lubrication.
- Lubrication: Ensure the bar and chain are sufficiently oiled during operation to prevent friction.

7. TROUBLESHOOTING

 **WARNING! Follow only the steps in this guide.**

Problem	Possible cause	Solution
Motor does not run	Battery almost empty	Charge battery
Insufficient cutting performance	Chain is blunt	Sharpen chain
	Chain tension	Tension chain correctly
	Chain is not properly in the guide	Attach chain correctly
Sawing difficult	Chain tension	Tension chain correctly
Chain jumps from the saw blade		
Saw chain runs hot	Chain lubrication	Check and lubricate chain lubrication

For issues beyond these instructions, contact an authorized service center. Check the device as per this section, as many issues can be quickly resolved.

NOTE: If issues persist after troubleshooting, reach out to customer service.

8. STORAGE

Before storing:

- Switch off the device and remove the battery.
- Clean and dry the device and all accessories.
- Store upright in a dry, frost-free, and well-ventilated space, out of children's reach.
- Avoid direct sunlight; use darkened areas for storage.
- Do not wrap the device in plastic or nylon to prevent moisture buildup.

Environmental Disposal Guidelines



Device Disposal

Do not dispose of the device with household waste. Recycle old device parts through authorized facilities or inquire with local authorities or dealers for approved disposal methods.



Packaging Disposal

Sort and recycle packaging materials:

- Cardboard: Place with waste paper.
- Plastic: Place with recyclable materials.



Battery Disposal

Lithium-ion batteries require special disposal to protect the environment and are often banned from household waste. Take batteries to a designated recycling point or retailer. Batteries with toxic elements (labeled Cd, Hg, Pb) must be recycled per regulations.

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ POUŽITÍ	20
2. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY NA ELEKTRICKÉ PŘÍSTROJE.....	23
3. MONTÁŽ PILOVÉHO LISTU A ŘETĚZU PILY.....	31
4. PŘÍPRAVA.....	32
5. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	33
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	34
7. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH.....	35
8.USKLADNĚNÍ	36

DŮLEŽITÉ

PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A
UCHOVEJTE TENTO NÁVOD PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Zásady pro bezpečnou obsluhu

Návod k obsluze

Než začnete s přístrojem pracovat, přečtěte si pokyny v tomto návodu k použití.

1. VŠEOBECNÉ POUŽITÍ

- Po uvolnění provozního spínače se stroj okamžitě vypne. Chcete-li řetězovou pilu zapnout, posuňte blokovací spínač doleva nebo doprava a podržte jej stisknutý, a následně stiskněte a podržte provozní spínač pro zapnutí/vypnutí.

- Blokovací spínač zabraňuje náhodnému zapnutí řetězové pily. Spínač zapnutí/vypnutí lze stisknout pouze tehdy, je-li blokovací spínač posunut doleva nebo doprava.

POZNÁMKA: Seznamte se s pilou a jejími částmi.

UPOZORNĚNÍ! Chraňte se před zpětným rázem. Během používání držte řetězovou pilu pevně. V zájmu své bezpečnosti si před použitím řetězové pily přečtěte bezpečnostní pokyny uvedené v příručce a dodržujte je. Nesprávné použití může vést k vážnému zranění. Přečtěte si návod k použití a postupujte podle něj.

UPOZORNĚNÍ! Před použitím výrobku si pozorně pročtěte návod k použití. Věnujte pozornost zejména bezpečnostním pokynům a varováním. Nedodržení pokynů uvedených v návodu k použití může vést k vážnému zranění nebo poškození přístroje. Dodržujte místní nebo národní předpisy týkající se používání výrobku. Návod k použití si uschovejte pro budoucí použití. Pokud přístroj umožníte používat třetí straně, nezapomeňte přiložit tento návod k použití.

Význam symbolů V tomto návodu k použití a/nebo na přístroji jsou použity následující symboly:



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol/toto slovo označuje nebezpečí střední úrovně rizika, které může vést k vážnému zranění, pokud se mu nevyhnete.

POZNÁMKA Toto upozornění varuje před možnou škodou na majetku.



Tato ikona vám poskytne další užitečné informace o fungování přístroje.



Soulad s příslušnými požadavky směrnice (směrnic) EU.



Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití.



Noste ochranu zraku.



Noste ochranu sluchu.



Noste rukavice.



Nikdy nepoužívejte stroj za deště a mokra. Vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.



Před jakoukoli úpravou, čištěním nebo údržbou přístroje z něj vyjměte baterii.



Varování před úrazem elektrickým proudem a napětím.



Udržujte bezpečnou vzdálenost od osob v okolí.



Elektrické nářadí se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.



Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.



Garantovaná hladina akustického výkonu.

Použití dle určení

Tato kompaktní řetězová pila je určena výhradně k řezání dřeva o průměru odpovídajícím délce řezu vodicí lišty, jako jsou větve a větvičky. Řetězová pila s baterií je určena výhradně pro soukromé a rekreační použití, resp. pro kutily. Pouze pro použití v exteriéru. Přístroj není vhodný pro profesionální práci se dřevem a kácení stromů. Je určena pouze dospělým osobám, kteří byli řádně informováni o rizicích spojených s používáním řetězových pil a o opatřeních k prevenci rizik.

Řetězovou pilu nesmí používat osoby, které nemají na sobě vhodné osobní ochranné pomůcky a ochranný oděv. Všechny ostatní použití jsou výslovně zakázány a jsou v rozporu s účelem použití. Výrobce nebo distributor neodpovídá za žádné škody, ztráty nebo zranění vzniklé v důsledku nesprávného nebo chybného použití.

Balení obsahuje:

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte obal a přepravní zámký (podle potřeby).
- Zkontrolujte, zda je zásilka kompletní.
- Zkontrolujte zařízení a příslušenství., hledejte známky poškození při přepravě.
- Pokud je to možné, uschovejte obal až do konce záruční doby.

Poté obal zlikvidujte způsobem vhodným pro ochranu životního prostředí.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Obalový materiál není hračka! Dětem není dovoleno hrát si s plastovými sáčky! Může to způsobit smrt udušením!

 Pokud díly chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte svého prodejce.

Nepoužívejte elektrický přístroj s chybějícími nebo vadnými díly. Tyto díly je třeba nejprve doobjednat nebo vyměnit.

 **UPOZORNĚNÍ!** Používání vadného nebo poškozeného výrobku může vést ke zranění a škodám na majetku.

2. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY NA ELEKTRICKÉ PŘÍSTROJE

 **UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s elektrickým přístrojem. Nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití. Pojem „elektrický přístroj“ v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem), tak na elektrické přístroje napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

Bezpečnost při práci

a) Zajistěte, aby byl pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.

Neuklizený a neosvětlený pracovní prostor představuje nebezpečí úrazu.

b) Neprovozujte elektrický přístroj ve výbušných prostředích, jako je například prostor s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Při provozu elektrického přístroje vznikají jiskry, které mohou vznítit prach nebo výpary.

c) Při používání elektrického přístroje zabraňte přístupu dětí a osob v okolí. Pokud se necháte rozptýlit, můžete ztratit kontrolu nad elektrickým přístrojem.

Elektrické bezpečnostní požadavky

a) Zástrčka elektrického přístroje musí správně zapadnout do síťové zásuvky. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte zástrčku. Nepoužívejte jakékoli rozvodné zástrčky s uzemněným (ukostřeným) elektrickým přístrojem. Původní neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Uzemnění těla osoby používající přístroje představuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

c) Dbejte na to, aby elektrický přístroj nebyl vystaven dešti nebo vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d) Nepoužívejte napájecí kabel nevhodným způsobem, například k přenášení nebo zavěšení elektrického přístroje nebo k jeho odpojení ze zásuvky. Kabel udržujte mimo dosah horkých povrchů, oleje, ostrých a pohyblivých předmětů. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Při používání elektrického nářadí v exteriéru používejte pouze prodlužovací kabel schválený pro venkovní použití. Použití přívodní šňůry vhodné pro venkovní prostředí snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Pokud je použití elektrického přístroje na vlhkém místě nevyhnutelné, použijte proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

g) Při práci s elektrickým přístrojem buďte opatrní, dávejte pozor, co děláte, a snažte se používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektrický přístroj, jste-li unavení, resp. jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Jeden moment nepozornosti při práci s elektrickým přístrojem může vést k vážným zraněním osob.

h) Používejte osobní ochranné pomůcky, včetně ochranných brýlí. Abyste snížili riziko poranění, používejte osobní ochranné pomůcky odpovídající typu a způsobu použití elektrického přístroje, jako je

protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, tvrdá ochranná přilba a chrániče sluchu.

i) Zabraňte náhodnému spuštění přístroje. Před připojením elektrického přístroje ke zdroji napájení a/nebo k baterii, jeho zvedáním nebo přemísťováním se ujistěte, že je vypnuté. Pokud při pohybu elektrického přístroje držíte prst na spínači nebo pokud je elektrický přístroj zapnutý při připojení ke zdroji napájení, může dojít k nehodě.

j) Před zapnutím elektrického přístroje vyjměte všechna nářadí nebo všechny klíče použité k úpravě. Nářadí nebo seřizovací klíč ponechaný v pohyblivých částech elektrického přístroje může způsobit zranění.

k) Vyvarujte se nesprávného držení těla. Dbejte na pevné držení nohou a udržujte rovnováhu po celou dobu. Tím dosáhnete lepšího ovládání elektrického přístroje v neočekávaných situacích.

l) Při práci používejte vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení mimo dosah pohyblivých částí. Pohyblivé části mohou přiskřípnout volné oblečení, šperky a dlouhé vlasy.

m) Pokud je k dispozici zařízení pro odsávání a sběr prachu, musí být řádně připojeno a provozováno. Použití systému odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.

n) Dávejte si pozor na falešný pocit bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro elektrické přístroje, i když jste s ním obeznámeni a mnohokrát jste ho již použili. Neopatrnost může ve zlomku sekundy vést k vážnému zranění.

Použití a péče o elektrický přístroj

a) Nepřetěžujte elektrické nářadí! Používejte správný elektrický přístroj pro danou práci. Se správným elektrickým přístrojem můžete práci vykonávat efektivněji a bezpečněji v rámci rozsahu výkonu přístrojem.

b) Nepoužívejte elektrický přístroj s poškozeným spínačem. Elektrický přístroj, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) Před jakoukoli úpravou, výměnou dílů nebo uskladněním elektrického přístroje ho odpojte od sítě a/nebo z něj vyjměte vyměnitelnou baterii. Toto bezpečnostné opatření zabraňuje náhodnému spuštění elektrického přístroje.

- d) Udržujte uskladněný elektrický přístroj mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte, aby přístroj používal někdo, kdo není seznámen s přístrojem nebo s tímto návodem k použití. Elektrický přístroj může být v rukou nezkušené osoby nebezpečný.
- e) Dbejte na údržbu elektrického přístroje a příslušenství. Zkontrolujte správné fungování a ujistěte se, že nedošlo k zaseknutí nebo poškození dílů, které by mohly zhoršit výkon přístroje. Před použitím elektrického přístroje nechte poškozené díly opravit. Většina nehod je způsobena špatně udržovanými přístroji.
- f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Vhodně udržované a ostré čepele se méně zasekávají a lépe se s nimi manipuluje.
- g) Elektrický přístroj, příslušenství a vložky pro nářadí používejte v souladu s těmito pokyny. Zvažte pracovní podmínky a plánovaný úkol. Používání elektrického přístroje k jiným účelům, než pro které je určen, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Pokud jsou rukojeti a úchopové plochy kluzké, nelze elektrický přístroj v nepředvídaných situacích bezpečně používat nebo ovládat.

Použití a péče o elektrický přístroj s baterií

- a) K nabíjení baterie používejte pouze nabíječku schválenou výrobcem. Nabíječka určená pro určitý typ baterie může při použití s jiným typem baterie představovat nebezpečí požáru.
- b) V elektrickém přístroji používejte pouze dobíjecí baterie, které jsou jako takové označené. Použití jakékoli jiné dobíjecí baterie může představovat riziko zranění a požáru.
- c) Pokud baterii nepoužíváte, nepřibližujte ji ke kancelářským sponkám, mincím, klíčům, hřebíkům, šroubkům a jiným drobným kovovým předmětům, protože tyto mohou zkratovat kontakty. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Nesprávné použití může způsobit únik kapaliny z baterie. Vyhněte se kontaktu s takovou kapalinou. Pokud se náhodou dostanete do kontaktu s kapalinou, opláchněte zasažené místo vodou. Pokud se vám tekutina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Vytékající kapalina z baterie může

způsobit podráždění kůže nebo popáleniny.

e) Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii. Poškozené nebo přeměněné baterie se mohou chovat nestandardně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.

f) Nevystavujte baterii otevřenému ohni a vysokým teplotám. Oheň a teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.

g) Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjejte baterii nebo přístroj s baterií mimo stanovený teplotní rozsah. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo povolený teplotní rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

Servis

a) Opravy elektrického přístroje svěřte pouze kvalifikovanému odborníkovi a používejte pouze originální náhradní díly. Tím je zaručena bezpečnost elektrického přístroje.

b) Neprovádějte servis poškozené baterie. Veškerou údržbu související s baterií smí provádět pouze výrobce nebo jeho autorizovaný servis.

Bezpečnostní pokyny pro motorové pily

a) Během práce s řetězovou pilou udržujte všechny části těla mimo dosah řetězu pily. Před spuštěním řetězové pily se ujistěte, že se řetěz pily ničeho nedotýká. Stačí chvilka nepozornosti při používání řetězové pily a řetěz může zachytit vaše oblečení nebo části vašeho těla.

b) Jednou rukou držte přístroj a druhou ruku držte vzdálenou od přístroje.

c) Pokud pracujete v místech, kde řetěz může narazit na elektrický vodič, který není vidět, držte přístroj za izolovaný povrch rukojeti. Kontakt s vodiči pod napětím může přivést kovové části zařízení pod napětí a způsobit úraz elektrickým proudem.

d) Noste ochranu zraku. Doporučuje se používat další ochranné pomůcky na ochranu hlavy, rukou, nohou a chodidel. Správný ochranný oděv snižuje riziko poranění způsobené odletujícími úlomky a kontaktem s řetězem pily.

e) Nepoužívejte řetězovou pilu na stromech, žebřících, střeších nebo jiných nestabilních plochách. Používání řetězové pily za těchto podmínek může vést k vážnému zranění.

f) Vždy udržujte stabilní polohu nohou a řetězovou pilu používejte pouze na pevném, bezpečném a rovném povrchu. Kluzké nebo nestabilní povrchy, například žebříky, mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.

g) Při řezání živé větve stromu mějte na paměti, že větev může mít zpětný ráz. Pokud se napětí ve vláknech dřeva uvolní, může živá větev zasáhnout obsluhu řetězové pily nebo způsobit, že se řetězová pila vymkne kontrole.

h) Při řezání keřů a stromků buďte velmi opatrní. Tenký materiál se může zachytit v řetězu řetězové pily a zasáhnout obsluhu nebo ztrátu rovnováhy.

i) Když je řetězová pila vypnutá, přenášejte ji za rukojeť a držte ji vzdálenou od těla. Při přepravě a skladování řetězové pily vždy nasadte kryt vodící lišty. Správná manipulace s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se řetězem pily.

j) Při mazání, napínání řetězu a výměně vodící lišty a řetězu postupujte podle pokynů. Řetěz, který není správně napnutý nebo namazaný, se může přetrhnout nebo mít zpětný ráz.

k) Přístroj používejte pouze k řezání dřeva. Nepoužívejte řetězovou pilu pro práci, pro kterou není určena. Například: nepoužívejte k řezání plastů, zdiva nebo jiných než dřevěných stavebních materiálů. Používání řetězové pily k jiným účelům, než pro které je určena, může vést k nebezpečným situacím.

l) Řetězová pila není vhodná ke kácení stromů. Použití pro úkoly mimo rozsah určeného použití může způsobit vážné zranění obsluhy nebo osob v okolí.

m) Před odstraněním zaseknutého materiálu, uskladněním nebo údržbou řetězové pily vypněte přístroj a vyjměte baterii. Pokud se přístroj při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě neočekávaně spustí, může dojít k vážnému zranění.

n) Pokud používáte řetězovou pilu poprvé, důrazně doporučujeme, abyste s ní cvičili na větvích umístěných na pilovém kůlu.

o) Řetěz pily je vhodné nechat naostřit a servisovat u autorizovaného prodejce.

Bezpečnostní upozornění proti zpětnému rázu

Ke zpětnému rázu může dojít, když se hrot nebo špička vodící lišty (která drží pilový list) dotkne předmětu nebo když se dřevo přiblíží a vtáhne řetěz pily do záběru. Pokud se špička vodící lišty dotkne nějakého předmětu, může se řetězová pila v okamžiku otočit směrem k obsluze. Pokud se řetězová pila zasekne podél spodního okraje vodící lišty, může se náhradí posunout dopředu, směrem od obsluhy. Pokud se řetězová pila zasekne podél horní hrany vodící lišty, přístroj se může náhle odrazit nazpět směrem k obsluze. V obou případech byste mohli ztratit kontrolu nad přístrojem a vážně se zranit.

Příčiny zpětného rázu a co může obsluha udělat, aby mu předešla: Zpětný ráz je často způsoben neodborným nebo nesprávným používáním elektrického přístroje. Abyste zabránili zpětnému rázu, dodržujte níže uvedená opatření:

- a) Řetězovou pilu držte pevně. Držte rukojeť řetězové pily palcem a ostatními prsty a nastavte tělo a paže tak, abyste absorbovali sílu zpětného rázu. Pokud obsluha dodržuje tato opatření, může být schopna sílu zpětného rázu udržet pod kontrolou. Nepouštějte motorovou pilu z rukou.
- b) Nenaklánějte se příliš dopředu a nesekejte nad výškou ramen. Tím se zabrání náhodnému dotyku hrotu s jinými předměty a získáte tak větší kontrolu nad řetězovou pilou v neočekávaných situacích.
- c) Jako náhradní díly používejte pouze vodící lišty a řetězy určené výrobcem. Nesprávné vodící lišty a pilové řetězy mohou vést k přetržení řetězu a/nebo zpětnému rázu.
- d) Při naostření a údržbě řetězové pily dodržujte pokyny výrobce. Snížení výšky hloubkového dorazu zvyšuje riziko zpětného rázu.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Zpětný ráz může vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem, což je nebezpečné a může způsobit vážné zranění obsluhy nebo osob v okolí. Vždy zůstaňte ostražití. Zpětný ráz v důsledku otáčení řetězu nebo zaseknutí pily je hlavním zdrojem nebezpečí při práci s motorovou pilou a příčinou většiny nehod.

Další bezpečnostní pokyny pro baterii a nabíječku Přečtěte si návod k

použití pro baterii a také pro nabíječku.

Zbývající rizika

I při správné obsluze a dodržování bezpečnostních předpisů stále existuje riziko zranění a poškození majetku. Vzhledem ke konstrukci přístroje mohou nastat následující rizika:

- Poškození způsobené vibracemi: Použijte správné nářadí pro daný úkol. Používejte k tomu určené rukojeti a omezte provozní dobu.
- Poškození sluchu způsobené hlukem: Používejte chrániče sluchu a omezte dobu vystavení hluku.
- Zranění způsobené kontaktem se zuby řetězové pily.
- Zranění způsobené odletujícími úlomky (dřevěné třísky, dřevěný odpad).
- Zranění způsobené prachem a částicemi.
- Zranění kůže způsobené kontaktem s mazivem.
- Zranění způsobené díly vymrštěnými z řetězové pily.

Snížení rizik způsobených vibracemi a dalšími nebezpečími

Bylo zjištěno, že vibrace ručního nářadí mohou u některých osob způsobit Raynaudův syndrom. Příznaky mohou zahrnovat brnění, ztrátu citlivosti a bělení prstů, zejména po vystavení nízkým teplotám. K rozvoji těchto příznaků mohou přispívat faktory, jako je dědičné onemocnění, nízké teploty a vlhkost, strava, kouření a pracovní návyky.

V zájmu snížení účinků vibrací:

- V chladném počasí se zahřívejte a noste rukavice, abyste si udrželi ruce a zápěstí v teple.
- Po každém pracovním výkonu si zacvičte, abyste zlepšili krevní oběh.
- Dělejte si časté přestávky a omezte denní pracovní dobu.
- Rukavice na řetězovou pilu, které jsou k dispozici u specializovaných prodejců, snižují vibrace a poskytují ochranu. Ujistěte se, že rukavice odpovídají normě EN 381-7 a jsou označeny značením CE.
- Pokud zaznamenáte příznaky, přestaňte pracovat a vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Dlouhodobé používání nářadí může způsobit

zranění nebo zhoršit stávající zranění.
Pokud pracujete delší dobu, dělejte si pravidelné přestávky.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Při manipulaci s čepelí a řetězem vždy používejte ochranné rukavice. Tyto díly jsou ostré a mohou mít otřepy. Nikdy se nedotýkejte řetězu ani neprovádějte jeho seřízení za chodu motoru.

3. MONTÁŽ PILOVÉHO LISTU A ŘETĚZU PILY

Vodící lišty a řetězy se dodávají smontované. Pokud potřebujete vyměnit řetěz nebo vodící lištu, postupujte podle následujících pokynů:

1. Vyjměte baterii řetězové pily.
2. Chcete-li šroub a kryt sejmut, otočte zajišťovacím šroubem krytu ozubeného kola proti směru hodinových ručiček.
3. Otočte napínací šroub proti směru hodinových ručiček, aby se pojistný kolík přiblížil k řetězovému kroužku.
4. Uspořádejte nový řetěz do tvaru smyčky a vyrovnejte případné záhyby, přičemž dbejte na to, aby řezné zuby směřovaly naznačeným směrem.
5. Vložte články do drážek ve vodící liště.
6. Obtočte řetěz kolem řetězového kola.
7. Přitlačte vodící lištu k montážní ploše, abyste zajistili montážní čepy na místě.

POZNÁMKA: Při instalaci vodící lišty dbejte na to, aby seřizovací kolík zapadl do otvoru pro kolík napínací drážky řetězu.

8. Namontujte zpět kryt řetězového kola a zajistěte šroub ve směru hodinových ručiček, ale nechte vodící lištu pohyblivou.
9. Otáčejte napínacím šroubem ve směru hodinových ručiček (ale nepřetěžujte ho) tak, aby napínací pružina tlačila vodící lištu řetězu dopředu a napínala řetěz.
10. Úplným dotažením upevňovacího šroubu zajistěte kryt.

Nastavení napnutí řetězu pily

Řetěz příliš nenapínejte, protože nadměrné napnutí může způsobit

jeho přetržení, opotřebení vodicí lišty a poškození řetězového kola. Uvolněný řetěz naopak může z vodicí lišty spadnout. Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu, zejména po delším používání.

1. Odstraňte baterii.
2. Povoláním hlavového šroubu uvolníte napínací pružinu, což vám umožní posunout vodicí lištu řetězu a nastavit napnutí řetězu.
3. Znovu utáhněte hlavový šroub, abyste zajistili kryt řetězového kola.

Mazací olej pro řetěz pily

Před prvním použitím nového řetězu jej ručně naolejujte, abyste zabránili jeho zasekávání a snížili opotřebení vodicí lišty řetězu. K mazání nikdy nepoužívejte použitý olej.

1. Vypněte pilu a vyjměte baterii.
2. Pilu položte na rovný povrch.
3. Vodicí lištu a řetěz očistěte měkkým kartáčem a rozpouštědlem.
4. Mezi vodicí lištu a řetěz naneste olej.
5. Vložte zpět baterii a spusťte pilu, abyste zajistili rovnoměrné rozložení oleje. Před zahájením nové práce nebo při výměně baterie namažte řetěz.

4. PŘÍPRAVA

Kontrola úrovně nabití baterie

Dobití baterie

Vložení/vyjmutí baterie

Poznámka: Před jakýmkoli seřizováním se ujistěte, že je nářadí vypnuté a že je vyjmutá baterie.

- Vložení baterie: Jednou rukou držte nářadí a druhou sadu baterie (9). Zasuňte baterii do držáku a zasouvejte ji, dokud nezacvakne zajišťovací mechanismus (12).
- Odstranění baterie: Stiskněte uvolňovací tlačítko (12) a vyjměte baterii.

Používání řetězové pily

Před prvním použitím

1. Pečlivě si přečtěte návod k použití.

2. Plně nabijte baterii.
3. Zkontrolujte, zda je řezný nástroj správně namontován a seřízen.
4. Abyste předešli poškození sluchu, používejte certifikované chrániče sluchu.

Zapnutí/vypnutí řetězové pily

• Zapnutí:

- o Zkontrolujte správné napnutí řetězu.
- o Utáhněte upevňovací šroub (4) na krytu řetězového kola.
- o Odstraňte z pracovního prostoru všechny překážky.
- o Vložte sadu baterie.
- o Stiskněte bezpečnostní západku (6) a aktivujte spínač pro zapnutí/vypnutí (5).

• Pro nepřetržitý provoz: Stiskněte a podržte spínač pro zapnutí/vypnutí (5) a zároveň přidržte bezpečnostní západku (6).

• VYPNUTÍ: Uvolněte spínač pro zapnutí/vypnutí (5); řetěz se krátce poté zastaví. Bezpečnostní západka (6) se po uvolnění spínače automaticky zavře.

Bezpečnostní pokyny pro řezání

• Odstranění větví Ořezávejte větve z pokácených stromů a stříhejte je odspodu nahoru, abyste zabránili zaseknutí. Pozor! Nikdy neřežte větve, když stojíte na kmeni stromu.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 20 V

Motor: #755 kartáčový motor

Vodící lišta řetěze a řetěz: 8

Rychlost otáčení bez zatížení: 3 200 otaček/min.

Rychlost řetězu: 8 m/s

Délka secení: 200 mm

Kapacita olejové nádrže: 18 ml

Beznástrojové napínání řetězu automatický mazací systém

Emise hluku

Hladina hluku může přesáhnout 85 dB(A), proto je nutné nosit chrániče sluchu, aby nedošlo k poškození sluchu. Používejte vhodné chrániče sluchu a oblečení.

Hodnoty vibrací

Hodnoty vibrací náradí jsou měřeny standardními testy a jsou k dispozici pro srovnání. Ve skutečných podmínkách používání mohou být tyto hodnoty vyšší a doporučují se vhodná bezpečnostní opatření, jako je nošení rukavic, omezení pracovní doby a používání vhodně udržovaného příslušenství.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Důležité: Před čištěním nebo údržbou přístroje vždy vyjměte baterii.

Čištění těla

- Udržujte větrací otvory volné, aby nedošlo k přehřátí motoru.
- Po každém použití vyčistěte tělo spotřebiče měkkým hadříkem. Na odolnou špínu použijte vlhký hadřík s mýdlem.

Údržba vodicí kolejnice

Správná údržba zabrání nadměrnému opotřebení vodicí kolejnice.

- Vyčistěte vodicí kolejnici a drážku pomocí kartáče a rozpouštědla.
- Pokud je kolejnice opotřebovaná nebo se řetěz příliš uvolnil, vyměňte je.
- Přístupné šrouby pravidelně dotahujte.

Broušení řetězu

Nezkušeným uživatelům se doporučuje nechat si řetěz nabrousit u odborníka. Pokud broušení provádíte sami, používejte speciální nástroje, jako je kotoučový pilník, vodicí brusku a měřidlo řetězu, které jsou dostupné v prodejnách náradí.

Tipy pro broušení

- Ujistěte se, že jsou všechny řezné zuby stejně dlouhé, abyste zabránili nerovnoměrnému chodu a možnému přetržení řetězu.

- Správně nabroušený řetěz vytvoří pěkně tvarovanou třísku; pokud vznikají piliny, je nutné zuby nabrousit.
- Po každých 3-4 případech broušení odneste nářadí k kvalifikovanému odborníkovi, aby nářadí zkontroloval a naostřil hloubkoměr.

Údaje o řetězu

- Dosah: 7,6 mm (0,30")
- Tloušťka: 1,1 mm (0,043")

Tipy pro vodicí kolejnici

Pro rovnoměrné opotřebení otočte vodicí lištu po každých 8 hodin provozu. Pro údržbu vodicí kolejnice používejte čistič drážek a často kontrolujte opotřebení vodicích kolejnic.

Údržba řetězu

- Kontrola napnutí: Zkontrolujte napnutí řetězu vždy během mazání.
- Mazání Ujistěte se, že jsou vodicí lišta řetězu a řetěz během provozu řádně namazány olejem, aby nedocházelo ke tření.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

⚠ UPOZORNĚNÍ! Postupujte vždy jenom podle tohoto návodu.

Popis chyby	Možné důvody	Řešení
Motor nefunguje.	Baterie je téměř vybitá	Vyměňte baterii
Nedostatečný řezný výkon	Řetěz je tupý.	Naostřte řetěz
	Napnutí řetězu	Nastavte vhodné napnutí řetězu
	Řetěz není správně uložen ve vodicí drážce	Připojte správně řetěz
Obtíže při řezání	Napnutí řetězu	Nastavte vhodné napnutí řetězu
Řetěz se uvolňuje z pilového kotouče		
Řetěz pily se přehřívá	MAZÁNÍ ŘETĚZU:	Zkontrolujte mazání řetězu., a namažte řetěz

V případě problémů nad rámec výše uvedených pokynů se obraťte na autorizovaného servisního zástupce. Zkontrolujte nářadí pomocí informací uvedených v části výše, protože mnoho problémů lze rychle odstranit.

POZNÁMKA: Pokud problém přetrvává i po vyzkoušení řešení, kontaktujte zákaznickou podporu.

8. USKLADNĚNÍ

Před uskladněním:

- Vypněte přístroj, a odstraňte baterii.
- Vyčistěte a osušte nářadí a veškeré jeho příslušenství.
- Skladujte ve svislé poloze na suchém, nezamrzajícím a dobře větraném místě mimo dosah dětí.
- Nářadí uchovávejte mimo dosah přímého slunečního světla; pro uskladnění používejte zatemněnou místnost.
- Abyste zabránili hromadění vlhkosti, nebalte nářadí do plastového sáčku nebo nylonové fólie.

Pokyny pro ochranu životního prostředí a likvidaci

Likvidace zařízení



Nevyhazujte nářadí do domovního odpadu. Chcete-li recyklovat části starého přístroje, obraťte se na certifikovanou instituci nebo se informujte na místním obecním úřadě, resp. u prodejce o schválených způsobech likvidace.



Likvidace obalu

Výběr a recyklace obalových materiálů:

- Kartonový papír: Vyhazujte spolu s papírovým odpadem.
- Plast Vyhazujte spolu s recyklovatelným materiálem.



LIKVIDACE BATERIE

Lithium-iontové baterie vyžadují speciální likvidaci z důvodu ochrany životního prostředí a často je zakázáno je likvidovat spolu s domovním odpadem. Baterie odevzdejte na určeném sběrném místě nebo u prodejce.

Baterie obsahující toxické prvky (Cd, Hg, Pb) musí být recyklovány v souladu s platnými předpisy.

OBSAH

1. VŠEOBECNE POUŽITIE	39
2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	42
3. MONTÁŽ PÍLOVÉHO LISTU A REŤAZE.....	50
4. PRÍPRAVA.....	51
5. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	52
6. ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	53
7. ODSTRÁNENIE PORÚCH.....	54
8. SKLADOVANIE.....	55

DÔLEŽITÉ

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE
UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POTREBNÉ INFORMÁCIE

Zásady bezpečnej prevádzky

Osvojenie si prevádzkovania prístroja

Pred pokusom o prevádzkovanie zariadenia sa oboznámte s pokynmi uvedenými v tejto používateľskej príručke.

1. VŠEOBECNE POUŽITIE

- Po uvoľnení ovládacieho spínača sa stroj okamžite vypne. Ak chcete reťazovú pílu zapnúť, posuňte blokovací spínač doľava alebo doprava a podržte ho stlačený, potom stlačte a podržte vypínač.
- Blokovací spínač zabráňuje náhodnému zapnutiu reťazovej píly. Vypínač zapnutia/vypnutia je možné stlačiť len vtedy, keď bol blokovací spínač posunutý doľava alebo doprava.

POZNÁMKA: Zoznámte sa s pílou a jej súčiastkami.

⚠ UPOZORNENIE! Chráňte sa pred spätným nárazom. Reťazovú pílu pri používaní držte pevne. Pred použitím reťazovej píly si pre svoju bezpečnosť prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tejto príručke. Nesprávne používanie môže mať za následok vážne poranenia. Prečítajte si a dodržiavajte návod na použitie.

⚠ UPOZORNENIE! Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom a upozorneniam. Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na použitie môže viesť k vážnemu zraneniu osoby alebo poškodeniu zariadenia. Dodržiavajte miestne alebo vnútroštátne predpisy vzťahujúce sa na používanie výrobku. Návod na použitie si uschovajte na ďalšie použitie. Ak zariadenie sprístupníte tretím stranám, v každom prípade k nemu priložte tento návod na použitie.

Význam symbolov: V tomto návode a/alebo na zariadení sa používajú nasledujúce symboly:



UPOZORNENIE! Tento symbol/slovo označuje stredný stupeň rizika, ktorý môže mať za následok vážne poranenie, ak sa mu nevyhnete.

POZNÁMKA Toto varovanie varuje pred možnými škodami na majetku.



Táto ikona poskytuje ďalšie užitočné informácie o prevádzke.



Súlad s príslušnými požiadavkami smernice (smerníc) EÚ.



Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte pokyny.



Používajte ochranné okuliare.



Používajte prostriedky na ochranu sluchu!



Používajte ochranné rukavice!



Stroj nikdy nepoužívajte v daždi a vo vlhkom prostredí. Vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.



Pred akoukoľvek úpravou, čistením alebo údržbou zariadenia vyberte zo zariadenia akumulátor.



Výstraha pred úrazom elektrickým prúdom a napätím.



Udržujte okolostojacích ľudí v bezpečnej vzdialenosti.



Elektrické náradie sa nesmie vyhadzovať do domového odpadu.



Akumulátor sa nesmie vyhadzovať do domového odpadu.



Zaručená úroveň zvukového výkonu.

Používanie v súlade s určeným účelom

Táto kompaktná reťazová píla je určená na rezanie dreva, napríklad konárov a vetiev, s priemerom zodpovedajúcim dĺžke rezu vodiacej lišty. Akumulátorová reťazová píla je určená výhradne pre súkromné a voľnočasové použitie, ako aj pre domácich majstrov. Určená len na použitie v exteriéri. Zariadenie nie je vhodné na profesionálnu prácu s drevom a na výrub stromov. Je určené len na používanie dospelými osobami, ktoré boli riadne oboznámené s rizikami spojenými s používaním reťazovej píly a s opatreniami na predchádzanie rizikám.

Reťazovú pílu nesmú používať osoby, ktoré nemajú na sebe vhodné osobné ochranné prostriedky a ochranný odev. Všetky ostatné použitia sú výslovne vylúčené a považujú sa za použitie nezodpovedajúce účelu použitia. Výrobca ani distribútor nenesú zodpovednosť za akékoľvek zranenia, straty alebo škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho alebo chybného používania.

Obsah balenia

- Odstráňte obalový materiál.
- Odstráňte obal a prepravné plomby (ak existujú).
- Skontrolujte, či je zásielka kompletná.
- Skontrolujte zariadenie a príslušenstvo, hľadajte stopy poškodenia vzniknuté pri preprave.
- Ak je to možné, uchovajte obal až do konca záručnej doby.

Potom obal zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

⚠ UPOZORNENIE! Obalový materiál nie je hračka! Deťom je zakázané hrať sa s plastovými vreckami! Môže to spôsobiť smrť udusením!

V prípade chýbajúcich alebo poškodených súčiastok kontaktujte svojho predajcu.

Nepoužívajte elektrické náradie s chýbajúcimi alebo poškodenými súčiastkami. Tieto súčiastky je potrebné najskôr znovu objednať alebo vymeniť.

⚠ UPOZORNENIE! Používanie nekompletných alebo poškodených výrobkov môže mať za následok zranenie a materiálne škody.

2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s elektrickým náradím. Nedodržanie bezpečnostných predpisov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si uschovajte pre budúce použitie. Pojem „elektrické náradie“ v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s napájacím káblom) aj z akumulátora (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť práce

- a) Zabezpečte, aby bol pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neu-pravený a neosvetlený pracovný priestor predstavuje nebezpečenstvo úrazu.
- b) Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie generujú iskry, ktoré môžu zapáliť prach a plyny.
- c) Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti. Ak budete rozptýlený, môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

Elektrické bezpečnostné predpisy

a) Zástrčka elektrického náradia musí správne zapadnúť do sieťovej zásuvky. V žiadnom prípade nepozmeňujte zástrčku. Nepoužívajte adaptérrovú zástrčku s uzemneným elektrickým náradím. Používanie originálnej zástrčky a správnej sieťovej zásuvky zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Uzemnenie tela osoby, ktorá náradie používa, predstavuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

c) Zabezpečte, aby elektrické náradie nebolo vystavené dažďu alebo vlhkosti. Voda vnikajúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) Napájací kábel nepoužívajte nesprávne, napríklad na prenášanie alebo zavesenie elektrického náradia alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel udržiajte mimo horúcich povrchov, oleja, ostrých a pohyblivých predmetov. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte len predĺžovací kábel schválený na vonkajšie použitie. Používanie kábla vhodného do exteriéru znižuje riziko úderu elektrickým prúdom.

Ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkom prostredí, použite vypínač zbytkového prúdu. Používanie vypínača zbytkového prúdu znižuje riziko úderu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

g) Pri práci s elektrickým náradím buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo práve robíte, a používajte zdravý rozum. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenie.

h) Používajte osobné ochranné prostriedky, medzi inými ochranné okuliare. V záujme zníženia rizika úrazu používajte osobné ochranné pomôcky zodpovedajúce typu a spôsobu použitia elektrického náradia, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba a ochrana sluchu.

i) Zabráňte náhodnému spusteniu prístroja. Pred pripojením elektrického

náradia k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, jeho zdvíhaním alebo premiestňovaním sa uistite, že je vypnuté. K nehode môže dôjsť, ak pri premiestňovaní elektrického náradia držíte prst na spínači alebo ak je elektrické náradie zapnuté, keď ho pripájate k zdroju napájania.

j) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nástroje alebo kľúče použité na úpravu. Nástroj alebo maticový kľúč ponechaný v pohyblivých častiach elektrického náradia môže spôsobiť poranenie.

k) Vyhnite sa nesprávnemu držaniu tela. Udržiavajte bezpečný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu. To vám umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.

l) Noste vhodné oblečenie. Nenoste oblečenie s voľným strihom ani šperky. Vlasy a oblečenie udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí. Pohybujúce sa súčiastky môžu prichytiť oblečenie s voľným strihom, šperky a dlhé vlasy.

m) Pokiaľ sú k dispozícii zariadenia na odsávanie a zber prachu, musia byť správne pripojené a prevádzkované. Používanie systému na odsávanie prachu môže znížiť riziká spojené s prachom.

n) Vyvarujte sa falošnému pocitu bezpečia a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste s elektrickým náradím oboznámení a používali ste ho mnohokrát. Neopatrnosť môže za zlomok sekundy viesť k vážnemu zraneniu.

Používanie a manipulácia s elektrickým náradím

a) Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie, ktoré je vhodné na daný účel. Pomocou správneho elektrického náradia vám môžete pracovať efektívnejšie a bezpečnejšie v rámci rozsahu výkonu náradia.

b) Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou súčiastok alebo uskladnením elektrického náradia ho odpojte od siete a/alebo vyberte odnímateľný akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabráni náhodnému spusteniu elektrického náradia.

d) Nepoužívané elektrické náradie uchováajte mimo dosahu detí. Ni-

kdy nedovoľte, aby náradie používala osoba, ktorá nie je oboznámená s náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie môže byť v rukách neskúsenej osoby nebezpečné.

e) Dbajte na údržbu elektrického náradia a jeho príslušenstva. Skontrolujte, či správne funguje a či nie sú zaseknuté alebo poškodené časti, ktoré by mohli zhoršiť činnosť náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte poškodené súčiastky opraviť. Väčšina nehôd je spôsobená zle udržiavanými zariadeniami.

f) Rezné náradia udržiavajte obrúsené a čisté. Správne udržiavané ostré rezné hrany sa menej zasekávajú a ľahšie sa s nimi manipuluje.

g) Elektrické náradie, príslušenstvo a vložky náradia používajte v súlade s týmito pokynmi. Berte do úvahy pracovné podmienky a danú úlohu. Používanie elektrického náradia na iné účely, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) Udržiavajte rukoväť a povrchy úchopov v suchom, čistom stave, bez zvyškov oleja a maziva. Ak sú rukoväť a povrchy úchopov klzké, elektrické náradie nie je možné bezpečne používať alebo ovládať v nepredvídaných situáciách.

Používanie a manipulácia s akumulátorovým elektrickým náradím

a) Na nabíjanie akumulátora používajte iba nabíjačku schválenú výrobcom. Nabíjačka určená pre jeden typ akumulátora môže pri použití s iným typom akumulátora predstavovať nebezpečenstvo požiaru.

b) Pre elektrické náradie používajte iba označené nabíjateľné akumulátory. Použitie iného nabíjateľného akumulátora môže mať za následok riziko zranenia a požiaru.

c) Ak akumulátor nepoužívate, držte ho ďaleko od kancelárskych sporiek, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek a iných malých kovových predmetov, pretože môžu spôsobiť skrat kontaktov. Skrat kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

d) V prípade nesprávneho používania môže dôjsť k úniku kvapaliny z akumulátora. Vyhýbajte sa kontaktu s takouto kvapalinou.

Ak sa náhodne dostanete do kontaktu s tekutinou, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

- e) Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nevyspytateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
- f) Akumulátor nevystavujte ohňu ani vysokým teplotám. Oheň a teplota nad 130 °C môžu spôsobiť výbuch.
- g) Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo určeného teplotného rozsahu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povoleného teplotného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

Servis

- a) Elektrické náradie nechajte opravovať len odborníkom a na opravu používajte len originálne náhradné diely. Tým zaručíte bezpečnosť elektrického náradia.
- b) Nevykonajte servis na poškodenom akumulátore. Akúkoľvek údržbu súvisiacu s akumulátorom by mal vykonávať len výrobca alebo jeho autorizovaný servis.

Bezpečnostné pokyny pre reťazové pily

- a) Počas prevádzky reťazovej pily udržiavajte všetky časti tela mimo dosahu reťaze pily. Pred spustením reťazovej pily sa uistite, že sa reťaz pily ničoho nedotýka. Jediný okamih nepozornosti pri používaní reťazovej pily môže mať za následok, že váš odev alebo telo sa zachytí o reťaz pily.
- b) Náradie držte jednou rukou a druhú ruku držte mimo dosahu reťaze.
- c) Ak vykonávate prácu, počas ktorej sa reťaz môže dostať do kontaktu s neviditeľným elektrickým vodičom, držte náradie za izolovaný povrch úchopu. Kontakt s vodičom pod napätím môže spôsobiť napätie v kovových častiach zariadenia a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- d) Používajte ochranné okuliare. Na ochranu hlavy, rúk, chodidiel a priehlavok sa odporúča ďalšie ochranné vybavenie. Vhodný ochranný odev znižuje riziko poranenia odletujúcimi úlomkami a kontaktom s reťazou pily.
- e) Reťazovú pílu nepoužívajte na strome, rebríkoch, strechách alebo iných nestabilných povrchoch. Používanie reťazovej pily v hore uvedených podmienkach môže mať za následok vážne poranenia.

- f) Neustále dbajte o bezpečný postoj a reťazovú pílu používajte len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu. Klzký alebo nestabilný povrch, ako napríklad rebrík, môže spôsobiť stratu rovnováhy alebo stratu kontroly nad reťazovou pílou.
- g) Pri pílení živého konára stromu majte na pamäti, že konár sa môže odraziť. Ak sa napätie vo vláknach dreva uvoľní, živý konár môže zasiahnuť obsluhu reťazovej píly alebo spôsobiť, že sa reťazová píla vymkne spod kontroly.
- h) Pri rezaní krovín a malých stromkov buďte mimoriadne opatrní. Tenký materiál sa môže zachytiť v reťazi píly a udrieť do obsluhy motorovej píly alebo môže spôsobiť stratu rovnováhy.
- i) Keď je reťazová píla vypnutá, prenášajte ju za rukoväť, držte ďaleko od tela. Pri preprave alebo skladovaní reťazovej píly vždy nasadíte kryt vodiacej lišty. Správna manipulácia s reťazovou pílou znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou píly.
- j) Pri mazaní, napínaní reťaze a výmene vodiacej lišty a reťaze postupujte podľa pokynov. Nesprávne napnutá alebo nesprávne naolejovaná reťaz sa môže zlomiť alebo späťne odraziť.
- k) Náradie používajte iba na rezanie dreva. Nepoužívajte reťazovú pílu na vykonávanie iných prác, než na ktoré je určená. Napríklad: nepoužívajte na rezanie plastov, muriva a nedrevených stavebných materiálov. Používanie reťazovej píly na iné účely, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- l) Reťazová píla nie je vhodná na vyrezávanie stromu. Používanie na úlohy mimo okruhu účelu použitia, môže spôsobiť vážne zranenie obsluhy alebo okolostojacích osôb.
- m) Pred odstraňovaním zaseknutého materiálu alebo skladovaním či údržbou reťazovej píly vypnite náradie a vyberte akumulátor. Ak sa náradie počas odstraňovania zaseknutého materiálu alebo počas údržby neočakávane spustí, môže spôsobiť vážne poranenie.
- n) Ak používate reťazovú pílu po prvýkrát, dôrazne sa odporúča, aby ste s náradím cvičili na konároch umiestnených na pílovom podstavci.
- o) Odporúča sa nechať reťazovú pílu naostriť a vykonať jej servis v autorizovanom servise.

Bezpečnostné opatrenia proti spätnému nárazu

Spätný náraz môže nastať vtedy, keď sa nos alebo hrot vodiacej tyče (držiacia pílový list) dotkne predmetu, alebo keď sa drevo zachytí reťaz píly do drážky. Ak sa hrot vodiacej tyče dotkne nejakého predmetu, reťazová píla sa môže v okamihu otočiť smerom k obsluhu. Ak sa reťazová píla zasekne na spodnom okraji vodiacej tyče, náradie sa môže posunúť dopredu, smerom od obsluhy. Ak sa reťazová píla zasekne na hornom okraji vodiacej tyče, náradie sa náhle

môže odraziť späť smerom k obsluhu. V oboch prípadoch by obsluha mohla stratiť kontrolu nad náradím a utrpieť vážne poranenie.

Dôvody spätného nárazu a úlohy obsluhy stroja aby tomu zabránila: Spätný náraz je často spôsobený neodborným alebo nesprávnym používaním elektrického náradia. Nižšie uvedené preventívne opatrenia pomôžu zabrániť spätnému nárazu:

a) Reťazovú pílu držte pevne. Držte rukoväť reťazovej píly palcom a ostatnými prstami a nastavte svoje telo a ruku tak, aby ste absorbovali silu spätného nárazu. Ak obsluha dodržiava tieto bezpečnostné opatrenia, mala by byť schopná kontrolovať silu spätného nárazu. Nepúšťajte reťazovú pílu z rúk.

b) Nenakláňajte sa príliš dopredu a vyhýbajte sa rezaniu nad výškou ramien. Zabráňte tak náhodnému dotyku hrotu s niečím a získate väčšiu kontrolu nad reťazovou pílou v neočakávaných situáciách.

c) Používajte len vodiace tyče a reťaze dodávané výrobcom ako náhradné diely. Nesprávne vodiace tyče a reťaze môžu viesť k pretrhnutiu reťaze a/alebo spätnému nárazu.

d) Pri ostrení a údržbe reťazovej píly postupujte podľa pokynov výrobcu. Zníženie výšky hĺbkového dorazu zvyšuje riziko spätného nárazu.

⚠ UPOZORNENIE! Spätný náraz môže viesť k strate kontroly nad náradím, čo nesie v sebe nebezpečenstvo a môže spôsobiť vážne zranenie obsluhy alebo okolostojacich osôb. Vždy zostaňte ostražití. Spätný náraz v dôsledku otáčania reťaze alebo zaseknutia píly je hlavným zdrojom nebezpečenstva reťazovej píly a príčinou väčšiny nehôd.

Ďalšie bezpečnostné pokyny vzťahujúce sa na akumulátor a nabíjačku

Rovnako si prečítajte návod na použitie pre akumulátor aj nabíjačku.

Zostávajúce riziká

Aj pri správnej prevádzke a dodržiavaní bezpečnostných predpisov stále hrozí nebezpečenstvo poranenia a materiálne škody. V dôsledku konštrukcie náradia sa môžu vyskytnúť nasledujúce riziká:

- Poškodenie v dôsledku vibrácií: Používajte správne náradie na danú prácu. Používajte na to určené rukoväte a obmedzte prevádzkovú dobu.
- Poškodenie sluchu v dôsledku hluku: Používajte ochranu sluchu a obmedzte čas trvania vystavenia hluku.
- Poškodenie spôsobené kontaktom so zubami reťazovej pily.
- Poranenie spôsobené lietajúcimi úlomkami (drevené hobliny, drevený odpad).
- Poškodenie spôsobené prachom a časticami.
- Poškodenie pokožky v dôsledku kontaktu s mazivom.
- Poranenie spôsobené súčiastkami vyletujúcimi z reťazovej pily.

Zníženie rizika v dôsledku vibrácií a iných rizík

Podľa správ vibrácie z ručného náradia môžu u niektorých ľudí spôsobiť Raynaudov syndróm. Príznaky môžu zahŕňať brnenie, necitlivosť a biele prsty, najmä po vystavení chladu. K vzniku týchto príznakov môžu prispieť faktory, ako je dedičné choroby, chlad a vlhkosť, strava, fajčenie a pracovné návyky.

V záujme zníženia účinkov vibrácií:

- V chladnom počasí sa udržiajte v teple a noste rukavice, v záujme udržania ruky a zápästia v teple.
- Cvičte po každom pracovnom postupe v záujme zlepšenia krvného obehu.
- Často si robte prestávky a obmedzte denný pracovný čas.
- Rukavice pre reťazovú pílu, ktoré sú k dispozícii u špecializovaných predajcov, znižujú vibrácie a poskytujú ochranu. Uistite sa, že rukavice spĺňajú normu EN 381-7 a sú označené značkou CE.
- Ak spozorujete akékoľvek príznaky, prestaňte pracovať a vyhľadajte lekársku pomoc.

⚠ UPOZORNENIE! Dlhodobé používanie náradia môže spôsobiť zranenie alebo zhoršiť existujúce zranenia.
Pri dlhšej práci pravidelne si robte prestávky.

⚠ UPOZORNENIE! Pri manipulácii s čepeľou a reťazou vždy noste ochranné rukavice. Tieto súčiastky sú ostré a môžu mať ostrapok. Nikdy sa nedotýkajte a nenastavte reťaz, kým je motor v chode.

3. MONTÁŽ PÍLOVÉHO LISTU A REŤAZE

Vodiaca tyč a reťaze sa dodávajú vopred zmontované. Ak potrebujete vymeniť reťaz alebo vodiacu tyč, postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

1. Vyberte akumulátor reťazovej píly.
2. Ak chcete odstrániť skrutku a kryt, otočte upevňovaciu skrutku krytu reťazového kolesa proti smeru hodinových ručičiek.
3. Otočte napínicu skrutku proti smeru hodinových ručičiek, aby sa poistný kolík priblížil ku krúžku reťaze.
4. Usporiadajte novú reťaz do tvaru slučky a vyhladte všetky zauzlenia, pričom dbajte na to, že rezné zuby smerovali v naznačenom smere.
5. Vložte články reťaze do priehlbín vo vodiacej tyči.
6. Reťaz obtočte okolo reťazového kolesa.
7. Vodiacu tyč pritlačte k upevňovacej ploche, aby ju upevňovacie kolíky zaistili na mieste.

Poznámka: Pri inštalácii vodiacej tyče dbajte na to, aby nastavovací kolík zapadol do otvoru pre kolík napínača reťaze.

8. Vymeňte kryt reťazového kolesa a zaistite skrutku v smere hodinových ručičiek, ale vodiacu tyč nechajte pohyblivú.
9. Otáčajte napínicu skrutku v smere hodinových ručičiek (ale príliš ho neutiahnite), aby napínicia pružina posunula vodiacu tyč dopredu a napla reťaz.
10. Úplne utiahnite napínicu skrutku, aby ste zaistili kryt.

Nastavenie napnutia reťaze píly

Reťaz nenapínajte nadmerne, pretože prehnané napnutie môže spôsobiť jej pretrhnutie, opotrebovanie vodiacej tyče a poškodenie reťazového kolesa. Zároveň môže uvoľnená reťaz spadnúť z vodiacej tyče. Pravidelne kontrolujte napnutie reťaze, najmä po dlhšom používaní.

1. Vyberte akumulátor.
2. Uvoľnite hlavovú skrutku, aby ste uvoľnili napínaciu pružinu, ktorá umožňuje posunúť vodiacu tyč reťaze dopredu a nastaviť napnutie reťaze.
3. Opätovne utiahnite hlavovú skrutku, aby ste zabezpečili kryt reťazového kolesa.

Mazací olej pre reťaz píly

Pred prvým použitím novej reťaze ju ručne namažte olejom, aby ste zabránili zadrhávaniu a znížili opotrebovanie vodítka reťaze. Na mazanie nikdy nepoužívajte použitý olej.

1. Vypnite pílu a vyberte akumulátor.
2. Pílu umiestnite na rovný povrch.
3. Vodiacu tyč a reťaz očistite mäkkou kefou a rozpúšťadlom.
4. Medzi vodiacu tyč a reťaz naneste olej.
5. Vložte späť akumulátor a spustite pílu, aby sa olej rovnomerne rozptýlil. Pred začatím každej novej práce alebo pri výmene akumulátora namažte reťaz.

4. PRÍPRAVA

Kontrola úrovne nabitia akumulátora

Nabíjanie akumulátora

Vloženie a odstránenie akumulátora

Poznámka: Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania sa uistite, že je náradie vypnuté a akumulátor je vybratý.

- Vloženie akumulátora: Jednou rukou držte náradie a druhou rukou súpravu akumulátora (9). Zatláčajte akumulátor do nosiča a zasúvajte, kým nezacvakne uzamykací mechanizmus (12).

•Odstránenie akumulátora: Stlačte uvoľňovaciu západku (12) a vyberte súpravu akumulátora.

Použitie reťazovej pily

Pred prvým použitím

- 1.Pozorne si prečítajte pokyny na obsluhu.
- 2.Akumulátor úplne nabite.
- 3.Skontrolujte, či je rezací nástroj správne namontovaný a nastavený.
4. Aby ste predišli poškodeniu sluchu, noste certifikovanú ochranu sluchu.

Zapínanie a vypínanie reťazovej pily

•Uzamknutie:

oSkontrolujte správne napnutie reťaze.

oUtiahnite upevňovaciu skrutku (4) na kryte reťazového kolesa.

oZ pracovného priestoru odstráňte všetky prekážky.

oVložte súpravu akumulátora.

oStlačte bezpečnostnú západku (6) a aktivujte vypínač (5).

•Pre nepretržité prevádzkovanie: Stlačte a podržte vypínač (5) a súčasne stlačte bezpečnostnú západku (6).

•VYPÍNANIE: Uvoľnite vypínač (5); reťaz sa krátko nato zastaví.

Bezpečnostná západka (6) sa po uvoľnení spínača automaticky zatvorí.

Bezpečnostné pokyny pre rezanie

• Pílenie konárov: Odrežte konáre z vyrúbaných stromov, napnuté konáre odrežte zdola nahor, aby ste zabránili zaseknutiu. Pozor! Nikdy nerežte konáre, keď stojíte na kmeni stromu.

5.TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 20 V

Motor: #755 kefový motor

Vodítko reťaze a reťaz: 8"

Otáčky bez záťaže: 3 200 otáčok/min.

Rýchlosť reťaze: 8 m/s

Rezná dĺžka: 200 mm
Kapacita nádrže na olej: 18 ml
Napínanie reťaze bez náradia
automatický systém mazania

Emisia hluku

Hluk môže prekročiť 85 dB(A), preto je potrebná ochrana sluchu, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Noste vhodné chrániče sluchu a odev.

Hodnoty vibrácií

Hodnoty vibrácií nástroja sa merajú pomocou štandardných testov a sú vhodné na porovnanie. V skutočných podmienkach používania môžu byť tieto hodnoty vyššie, preto sa odporúčajú vhodné bezpečnostné opatrenia, ako je nosenie rukavíc, obmedzenie pracovného času a používanie dobre udržiavaného príslušenstva.

6. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Dôležité: Pred čistením alebo údržbou zariadenia vždy vyberte akumulátor.

Čistenie krytu

- Aby ste zabránili prehriatiu motora, udržiavajte vetracie otvory voľné.
- Po každom použití vyčistite kryt náradia mäkkou handričkou. V prípade odolných nečistôt použite handričku s mydlovou vodou.

Údržba vodiacej lišty

Správna údržba zabraňuje nadmernému opotrebovaniu vodiacej lišty.

- Na čistenie vodiacej lišty a drážky použite kefku a rozpúšťadlo.
- Ak je vodiaca lišta opotrebovaná alebo ak sa reťaz nadmerne uvoľnila, vymeňte ju.
- Pravidelne uťahujte prístupné skrutky.

Ostrenie reťaze

Neskúseným používateľom odporúčame, aby si reťaz nechali naostriť odborníkom. Ak vykonávate ostrenie sami, použite špeciálne náradie,

ako sú kruhové pilníky, vodiace lišty pilníkov a mierku na reťaz dostupné v železiarstve.

Tipy na ostrenie

- Uistite sa, že všetky rezné zuby majú rovnakú dĺžku, aby ste zabránili nerovnomernému chodu a možnému pretrhnutiu reťaze.
- Výsledkom správne naostrenej reťaze bude pekne tvarovaná trieska; ak sa vytvárajú piliny, bude potrebné ju naostriť.
- Po každých 3 - 4 naostreniach odneste nástroj odborníkovi, aby ho skontroloval a prebrúsil hĺbkomer.

Údaje o reťazci

- Vzdialenosť: 7,6 mm (0,30")
- Hrúbka: 1,1 mm (0,043")

Tipy pre vodiacu lištu

Pre rovnomerné opotrebovanie vodiacu tyč otáčajte každých 8 hodín prevádzky. Na údržbu vodiacej tyče použite čistič drážok a často kontrolujte opotrebovanie vodiacich lišt.

Údržba reťaze

- Kontrola napnutia: Pri mazaní vždy kontrolujte napnutie reťaze.
- Mazanie: Dbajte na to, aby boli vodiaca lišta a reťaz počas prevádzky riadne namazané, aby sa zabránilo treniu.

7. ODSTRÁNENIE PORÚCH

Porucha	Možný dôvod	Riešenie
Motor nefunguje	Akumulátor je takmer úplne vybitý	Vymenťte akumulátor
Nedostatočný rezný výkon	Reťaz je tupá	Naostrite reťaz
	Napnutie reťaze	Nastavte správne napnutie reťaze
	Reťaz nie je správne uložená vo vodítku	Správne pripojte reťaz
Ťažkosti pri pílení	Napnutie reťaze	Nastavte správne napnutie reťaze
Reťaz vyskočí z píloveho listu		
Pílová reťaz sa prehriala	Mazanie reťaze	Skontrolujte mazanie reťaze a namažte reťaz

V prípade problémov nad rámec vyššie uvedených pokynov sa obráťte na autorizované servisné stredisko. Skontrolujte náradie pomocou informácií uvedených v predchádzajúcej časti, pretože mnohé problémy sa dajú rýchlo odstrániť.

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva aj po odstránení problému, kontaktujte zákaznícku podporu.

8. SKLADOVANIE

Pred skladovaním:

- Vypnite prístroja vyberte akumulátor.
- Vyčistite a vysušte náradie a všetko jeho príslušenstvo.
- Náradie skladujte vo vertikálnej polohe, na suchom, nezamrzajúcom a dobre vetranom mieste mimo dosahu detí.
- Nevystavujte náradie priamemu slnečnému žiareniu; na skladovanie použite tmavú miestnosť.
- Aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti, nebaľte náradie do plastových alebo nylonových obalov.

Pokyny pre ochranu životného prostredia a likvidáciu



Zneškodnenie prístroja

Náradie nevyhadzujte do domového odpadu. Na recykláciu častí starého náradia použite schválené zariadenie alebo sa obráťte na miestnu samosprávu alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o schválených spôsoboch likvidácie.



Zneškodnenie obalu

Triedenie a recyklácia obalových materiálov:

- Kartóny: Vložte ich do zberového papiera.
- Plasty: Umiestnite ich medzi recyklovateľných materiálov.



LIKVIDÁCIA AKUMULÁTORA

Lítium-iónové akumulátory vyžadujú špeciálnu likvidáciu v záujme ochrany životného prostredia a často je zakázané vyhadzovať ich do domového odpadu. Akumulátory odovzdajte na určené zberné miesto alebo predajcovi. Akumulátory obsahujúce toxické prvky (Cd, Hg, Pb) musia byť recyklované v súlade s predpismi.

TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS HASZNÁLAT	58
2. ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGIUTASÍTÁSOK.....	61
3. A FŰRÉSZLAP ÉS A FŰRÉSZLÁNC FELSZERELÉSE.....	70
4. ELŐKÉSZÍTÉS	71
5. MŰSZAKI ADATOK.....	72
6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	73
7. HIBAELHÁRÍTÁS.....	74
8. TÁROLÁS.....	75

FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL

A biztonságos üzemeltetésre vonatkozó elvek

Az üzemeltetés elsajátítása

Mielőtt megkísérelné a berendezés üzemeltetését, ismerje meg a használati útmutatóban leírtakat.

1. ÁLTALÁNOS HASZNÁLAT

- A gép a működtetőkapcsoló elengedésekor azonnal kikapcsol. A láncfűrész bekapcsolásához csúsztassa el balra vagy jobbra és tartsa lenyomva a reteszelőkapcsolót, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a ki-be kapcsolásért felelő működtetőkapcsolót.
- A reteszelőkapcsoló megakadályozza, hogy a láncfűrész véletlenül bekapcsolódjon. A ki-be kapcsolót csak akkor lehet lenyomni, ha a reteszelőkapcsolót elcsúsztatták balra vagy jobbra.

MEGJEGYZÉS: Ismerje meg a fűrész és az alkatrészeit.

FIGYELMEZTETÉS! Óvja magát a visszarúgástól. Használat közben tartsa szilárdan a láncfűrész. A láncfűrész használata előtt a biztonsága érdekében olvassa el és kövesse a kézikönyvben található biztonsági utasításokat. A nem megfelelő használat súlyos sérüléshez vezethet. Olvassa el és tartsa be a használati utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS! A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat. Fordítson különös figyelmet a biztonsági útmutatásokra és figyelmeztetésekre. A kézikönyvben található használati utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet. Tartsa be a termék használatára vonatkozó helyi vagy nemzeti előírásokat. Őrizze meg a használati utasítást jövőbeni felhasználásra. Ha a készüléket harmadik fél rendelkezésére bocsátja, mindenképpen mellékelje a jelen használati

utasítást.

A szimbólumok jelentése: Jelen használati utasításban és/vagy készüléken a következő szimbólumok használatosak:



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum/szó közepes kockázati szintű veszélyt jelöl, amely súlyos sérüléshez vezethet, ha nem kerülik el.

MEGJEGYZÉS

Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károkra figyelmeztet.



Ez az ikon további hasznos információkkal szolgál a működéssel kapcsolatban.



Megfelelés az EU irányelv(ek) vonatkozó követelményeinek.



A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen hallásvédőt.



Viseljen védőkesztyűt.



Soha ne használja a gépet esőben és nedves környezetben. A nedvesség áramütést okozhat.



Távolítsa el az akkumulátort a készülékből, mielőtt módosítást hajtana végre a készüléken, megtisztítaná vagy karbantartást végezne rajta.



Áramütésre és feszültségre vonatkozó figyelmeztetés.



Tartsa biztonságos távolságban a közelben lévő személyeket.



Az elektromos szerszámokat tilos a háztartási hulladékba dobni.



Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba dobni.



Garantált hangteljesítményszint.

Rendeltetésszerű használat

Ezt a kompakt láncfűrész kizárólag a vezetőrúd vágási hosszának megfelelő átmérőjű fa, például ág és gally vágására tervezték. A vezeték nélküli láncfűrész kizárólag magáncélú és szabadidős felhasználásra, valamint barkácsolási célra tervezték. Kizárólag kültéren használható. A készülék nem alkalmas professzionális fával kapcsolatos munkára és fakivágásra. Kizárólag olyan felnőttek számára készült, akik megfelelően megismerték a láncfűrész használatával kapcsolatos kockázatokat és a kockázatmegelőzési intézkedéseket.

A láncfűrész nem használhatják olyan személyek, akik nem viselnek megfelelő egyéni védőfelszerelést és védőruhákat. Minden egyéb alkalmazás kifejezetten ki van zárva, és nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó, illetve a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő sérülésekért, veszteségekért és károkért.

A csomag tartalma

- Távolítsa el a csomagolóanyagot.
- Távolítsa el a csomagolást és a szállítási zárat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállítmány hiánytalan voltát.
- Ellenőrizze a készüléket és a tartozékait, szállítási sérülésekre utaló nyomokat keresve.
- Amennyiben lehetséges, őrizze meg a csomagolást a jótállási idő végéig.

Ezt követően a csomagolást a környezetvédelmi szempontok figyelembevételével ártalmatlanítsa.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A csomagolóanyag nem játékszer! A gyermekeknek tilos műanyag zacskóval játszani! Ez fulladásos halált okozhat!

Hiányzó vagy sérült alkatrészek esetén forduljon a kereskedőhöz.

Ne használja az elektromos szerszámot hiányzó vagy hibás alkatrészekkel. Ezeket az alkatrészeket előbb újra meg kell rendelni vagy ki kell őket cserélni.

FIGYELMEZTETÉS! A hiányos vagy sérült termék használata sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

2. ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatot. A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

A jövőbeni felhasználás érdekében őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági utasításokban előforduló „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról (tápkábelrel) és akkumulátorról (tápkábel nélkül) működő elektromos szerszámokra egyaránt vonatkozik.

Munkabiztonság

- a) Gondoskodjon a munkaterület tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról. A rendezetlen és megvilágítatlan munkaterület balesetveszélyes.
- b) Ne működtesse az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadék, gáz vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrát generálnak, amely meggyújthatja a

port és a gázokat.

c) Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket. Ha elterelődik a figyelme, elveszítheti az uralmat az elektromos szerszám felett.

Elektromos biztonsági előírások

a) Az elektromos szerszám csatlakozódugójának megfelelően illeszkednie kell a hálózati aljzatba. A csatlakozódugót semmiképpen ne alakítsa át. Ne használjon adaptercsatlakozót földelt (testelt) elektromos szerszámmal. Az eredeti csatlakozódugó és a megfelelő tápaljzat használatával csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.

b) Kerülje az érintkezést a földelt vagy testelt felületekkel, például csövekkel, hőszugárzókkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. A szerszámot használó személy testének földelése fokozott áramütésveszélyt jelent.

c) Gondoskodjon róla, hogy az elektromos szerszámot ne érje eső vagy nedvesség. Az elektromos szerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

d) Ne használja helytelen módon a tápkábelt, például az elektromos szerszám hordozására vagy felakasztására, vagy a csatlakozódugó aljzatból történő kihúzására. A kábel forró felületektől, olajtól, valamint éles és mozgó tárgyaktól távol tartandó. A sérült vagy összegabalyodott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

e) Ha kültéren használja az elektromos szerszámot, kizárólag kültéri használatra jóváhagyott hosszabbítókábelt használjon. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, használjon maradványáram-megszakítót. A maradványáram-megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

g) Az elektromos szerszámmal való munka során legyen óvatos, figyeljen oda arra, amit éppen csinál, és törekedjen az észszerűségre.

Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, illetve, ha drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.

h) Használjon egyéni védőeszközöket, többek között védőszemüveget. A sérülés kockázatának csökkentése érdekében viseljen az elektromos szerszám típusának és alkalmazásának megfelelő személyi védőfelszerelést, például porvédő maszkot, csúszásgátló munkavédelmi cipőt, védősisakot és hallásvédőt.

i) Kerülje a készülék véletlen elindítását. Ügyeljen rá, hogy az elektromos szerszám legyen lekapcsolva, mielőtt áramforráshoz és/ vagy akkumulátorhoz csatlakoztatja, felemeli vagy arrébb viszi. Ha az elektromos szerszám mozgatása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha az elektromos szerszám be van kapcsolva, mikor áramforráshoz csatlakoztatja, baleset történhet.

j) Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a módosításhoz használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat. Az elektromos szerszám mozgó részeiben maradt szerszám vagy csavarkulcs sérülést okozhat.

k) Kerülje a nem megfelelő testtartást. Ügyeljen a biztonságos lábtartásra, és végig őrizze meg az egyensúlyát. Így jobban ellenőrzése alatt tarthatja az elektromos szerszámot a váratlan helyzetekben.

l) Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő szabású ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó részekről. A mozgó alkatrészek becsíphetik a bő szabású ruházatot, az ékszereket és a hosszú haját.

m) Amennyiben rendelkezésre állnak porelszívó és -gyűjtő készülékek, azokat megfelelően kell csatlakoztatni és üzemeltetni. A porelszívó rendszer használata csökkentheti porral kapcsolatos kockázatokat.

n) Óvakodjon a hamis biztonságérzettől, és akkor se hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat, ha már jártas az elektromos szerszám használatában és számos alkalommal használta. A gondatlanság a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléshez vezethet.

Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használjon a célnak megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám segítségével hatékonyabban és biztonságosabban végezheti el a munkát a szerszám megadott teljesítménytartományán belül.
- b) Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelyen a kapcsoló meghibásodott. Az olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) Módosítások végrehajtása, a szerszám alkatrészeinek cseréje, illetve az elektromos szerszám eltárolása előtt húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból és/vagy távolítsa el a kivehető akkumulátort. Ezzel az óvintézkedéssel megelőzhető az elektromos szerszám véletlen elindítása.
- d) Tartsa a használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekektől távol. Soha ne engedje, hogy olyan személy használja a szerszámot, aki nem ismeri a szerszámot vagy a használatára vonatkozó jelen utasításokat. Tapasztalatlan személy kezében az elektromos szerszám veszélyes lehet.
- e) Fordítson gondot az elektromos szerszám és a tartozékok karbantartására. Ellenőrizze a megfelelő működést, valamint azt, hogy nincs beakadás, és nincs olyan sérült alkatrész, amely ronthatja a szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket. A balesetek többségét a rosszul karbantartott készülékek okozzák.
- f) A vágószerszámokat tartsa megélezett és tiszta állapotban. A megfelelően karbantartott, éles vágóélek kisebb valószínűséggel akadnak meg, illetve könnyebben kezelhetőek.
- g) Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámbetéteket a jelen utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az adott feladatot. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű célra történő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- h) Tartsa a fogantyúkat és markolatfelületeket száraz, tiszta, olaj- és zsírmentes állapotban. Ha a fogantyúk és a markolatfelületek csúszósak, az elektromos szerszámot előre nem látható helyzet kialakulása esetén nem lehet biztonságosan használni vagy irányítani.

Az akkumulátoros elektromos szerszám használata és kezelése

a) Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a gyártó által jóváhagyott töltőt használja. Egy adott típusú akkumulátorhoz tervezett töltő tűzveszélyes lehet, ha más típusú akkumulátorral használják.

b) Az elektromos szerszámban kizárólag a megjelölt újratölthető akkumulátorokat használja. Más újratölthető akkumulátor használata sérülés kockázatával és tűzveszéllyel járhat.

c) Mikor nem használja az akkumulátort, tartsa távol a gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb kisebb fémtárgyaktól, mert ezek rövidre zárhatják az érintkezőket. Az akkumulátor érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d) Helytelen használat esetén folyadék szivároghat az akkumulátorból. Kerülje az érintkezést az ilyen folyadékkal.

Ha véletlenül érintkezik a folyadékkal, öblítse le vízzel az érintett területet. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz. A szivárgó akkumulátorfolyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.

e) Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátort. A sérült vagy átalakított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.

f) Ne tegye ki az akkumulátort tűznek és magas hőmérsékletnek. A tűz és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.

g) Kövesse az összes töltésre vonatkozó utasítást, és soha ne töltse az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot a megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megengedett hőmérséklet-tartományon kívül történő töltés károsíthatja az akkumulátort és fokozza a tűzveszélyt.

Szerviz

a) Az elektromos szerszámot kizárólag szakemberrel javíttassa, és a javításhoz kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjanak. Ez garantálja az elektromos szerszám biztonságát.

b) Ne végezzen szervizelést sérült akkumulátoron. Bármilyen akkumulátorral kapcsolatos karbantartást kizárólag a gyártó vagy a gyártó hivatalos márkaszervizei végezhetnek.

Láncfűrészekre vonatkozó biztonsági utasítások

- a) A láncfűrész működése közben tartsa távol az összes testrészt a fűrészlánctól. A láncfűrész elindítása előtt győződjön meg róla, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá. A láncfűrész használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is azt eredményezheti, hogy a ruhája vagy a teste beleakad a fűrészláncba.
- b) A szerszámot az egyik kezével tartsa, a másik kezét pedig tartsa távol a lánctól.
- c) Ha olyan munkát végez, amely során a lánc nem látható elektromos vezetékbe ütközhet, tartsa a szerszámot a szigetelt markolatfelületnél fogva. A feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés feszültség alá helyezheti a berendezés fémrészeit, és áramütést okozhat.
- d) Viseljen védőszemüveget. További védőfelszerelés ajánlott a fej, a kéz, a láb és a lábfej védelmére. A megfelelő védőruházat csökkenti a kirepülő fatörmelékből és a fűrészláncsal való érintkezésből fakadó sérülésveszélyt.
- e) Ne használja a láncfűrészt fán, létrán, tetőn vagy más instabil felületen. A láncfűrész fenti körülmények között történő használata súlyos sérüléshez vezethet.
- f) Folyamatosan ügyeljen a biztonságos lábtartásra, és csak akkor használja a láncfűrészt, ha szilárd, biztonságos és sík felületen áll. A csúszós vagy instabil felület, például létra egyensúlyvesztést vagy a láncfűrész feletti uralom elvesztését okozhatja.
- g) Élő faág fűrészeléskor ügyeljen rá, hogy az ág visszacsapódhat. Ha a farostokban lévő feszültség felszabadul, az élő faág nekiütődhet a láncfűrész kezelőjének vagy a láncfűrész irányíthatatlan mozgásához vezethet.
- h) Legyen rendkívül óvatos bozót és facsemeték vágásakor. A vékony anyag beszorulhat a fűrészláncba, és a láncfűrész kezelője felé csapódhat, illetve egyensúlyvesztést okozhat.
- i) Ha a láncfűrész ki van kapcsolva, a láncfűrészt a fogantyúnál fogva, a testétől távol tartva szállítsa. A láncfűrész szállításakor és tárolásakor mindig helyezze fel a vezetőrúd burkolatát. A láncfűrész megfelelő kezelése csökkenti a mozgó fűrészláncba való véletlen hozzáérés valószínűségét.
- j) Kövesse a kenésre, a láncfeszítésre és a láncvezető, valamint a lánc

cseréjére vonatkozó utasításokat. A nem megfelelő feszességű vagy nem megfelelően olajozott lánc elszakadhat vagy visszarúghat.

k) Csak fa vágására használja a szerszámot. Ne használja a láncfűrész a rendeltetésszerű használat körén kívül eső munkára.

Például: ne használja műanyag, falazat és nem fából készült építőanyag vágására. A láncfűrész nem rendeltetésszerű célra történő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

l) A láncfűrész nem alkalmas fakivágásra. A rendeltetésszerű használat körén kívül eső feladatokra való használata súlyos sérülést okozhat a kezelőnek vagy a közelben tartózkodóknak.

m) A beszorult anyag eltávolítása, valamint a láncfűrész eltávolítása vagy karbantartása előtt kapcsolja ki a szerszámot, és távolítsa el az akkumulátort. Ha a szerszám a beszorult anyag eltávolításakor vagy karbantartás közben váratlanul beindul, súlyos sérülést okozhat.

n) Ha most először használ láncfűrész, erősen ajánlott fűrészbakra helyezett ágakon gyakorolni a szerszámmal.

o) A fűrészlánc élezését és szervizelését ajánlatos hivatalos márkaszervizben végeztetni.

Visszarúgás elleni óvintézkedések

Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a (fűrészlapot tartó) vezetőrúd orra vagy hegye hozzáér egy tárgyhoz, vagy ha a fa becsípi a fűrészláncot a vágatba. Ha a vezetőrúd hegye hozzáér egy tárgyhoz, a láncfűrész egy pillanat alatt a kezelője felé fordulhat. Ha a láncfűrész a vezetőrúd alsó szélé mentén beszorul, a szerszám előre felé mozdulhat, eltávolodva a kezelőtől. Ha a láncfűrész a vezetőrúd felső szélé mentén szorul be, a szerszám hirtelen visszapattanhat a kezelő felé. Mindkét esetben elveszítheti az uralmat a szerszám felett, és súlyos sérülést szenvedhet.

A visszarúgás okai és a gépkezelő teendői ennek megakadályozására: A visszarúgás gyakran az elektromos szerszám szakszerűtlen vagy helytelen használata miatt következik be. Az alább felsorolt óvintézkedésekkel elkerülhetjük a visszarúgást:

a) Tartsa erősen a láncfűrész. A láncfűrész fogantyúját a hüvelykujjával és a többi ujjával fogja, a testét és a karját pedig

oly módon pozicionálja, hogy elnyelje a visszarúgás erejét. Ha a gépkezelő betartja ezeket az óvintézkedéseket, képes lehet uralni a visszarúgás erejét. Ne engedje el a láncfűrész.

b) Ne hajoljon túlságosan előre, és kerülje a vállmagasság feletti vágást. Így megelőzhető, hogy a hegy véletlenül hozzáérjen valamihez, és jobban ellenőrzése alatt tarthatja a láncfűrész váratlan helyzetekben.

c) Kizárólag a gyártó által cserealkatrészként megadott vezetőrudakat és láncokat használja. A helytelen vezetőrúd és fűrészlánc láncszakadáshoz és/vagy visszarúgáshoz vezethet.

d) A láncfűrész élezése és karbantartása során kövesse a gyártó utasításait. A mélységütköző magasságának csökkentése növeli a visszarúgás kockázatát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A visszarúgás a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet, ami veszélyeket hordoz magában, és súlyos sérülést okozhat a kezelőnek vagy a közelben tartózkodó személyeknek. Mindig őrizze meg az éberségét. A lánc forgása vagy a fűrész beszorulása miatt bekövetkező visszarúgás a láncfűrész legfőbb veszélyforrása, és ez okozza a legtöbb balesetet.

Az akkumulátorra és a töltőre vonatkozó további biztonsági utasítások Egyaránt olvassa el az akkumulátorra és a töltőre vonatkozó használati utasításokat.

Fennmaradó kockázatok

Még a megfelelő üzemeltetés és a biztonsági előírások betartása mellett is fennáll bizonyos sérülések és anyagi károk kockázata. A szerszám kialakítása miatt a következő kockázatok fordulhatnak elő:

- Rezgésből eredő sérülés: Az adott munkához megfelelő szerszámot használja. Használja a kijelölt fogantyúkat, és szorítsa korlátok közé az üzemidőt.
- Zajból eredő halláskárosodás: Viseljen hallásvédő eszközt, és korlátozza a zajnak való kitettség időtartamát.
- A láncfűrész fogaival történő érintkezésből eredő sérülés.
- Kirepülő törmelék által okozott sérülés (faforgács, fahulladék).

- Por és részecskék által okozott sérülés.
- A kenőanyaggal történő érintkezésből eredő bőrsérülés.
- A láncfűrészről kirepülő alkatrészek által okozott sérülés.

A rezgésből és egyéb veszélyekből eredő kockázatok csökkentése
Beszámolók szerint a kéziszerszámok rezgése egyeseknél Raynaud-szindrómát okozhat. A tünetek közé tartozhat az ujjak bizsergése, zsibbadása és elfehéredése, különösen hidegnek való kitettséget követően. Az olyan tényezők, mint az örökletes betegség, a hideg és a páratartalom, az étrend, a dohányzás és a munkahelyi szokások hozzájárulhatnak ezen tünetek kialakulásához.

A rezgés hatásainak csökkentése érdekében:

- Hideg időben tartsa magát melegen, és viseljen kesztyűt keze és csuklója melegen tartása érdekében.
- Minden munkamenet után végezzen testmozgást a vérkeringés javítása érdekében.
- Gyakorta tartson szünetet, és korlátozza a napi munkaidőt.
- A szakkereskedőtől beszerezhető, láncfűrészhez való kesztyűk csökkentik a rezgést és védelmet nyújtanak. Győződjön meg róla, hogy a kesztyű megfelel az EN 381-7 szabvány előírásainak, és rendelkezik CE-jelöléssel.
- Ha a tünetek megjelenését észleli, hagyja abba a munkát, és forduljon orvoshoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A szerszám hosszan tartó használata sérülést okozhat vagy súlyosbíthatja a már meglévő sérüléseket. Huzamosabb munkavégzés esetén rendszeresen tartson szünetet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Mindig viseljen védőkesztyűt a penge és a lánc kezelésekor. Ezek az alkatrészek élesek, és előfordulhat, hogy sorjásak. Soha ne érintse meg a láncot és ne végezzen beállítást a láncon, amíg a motor jár.

3. A FŰRÉSZLAP ÉS A FŰRÉSZLÁNC FELSZERELÉSE

A vezetőrúd és a láncok előre összeszerelve érkeznek. Ha ki kell cserélni a láncot vagy a vezetőrudat, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Távolítsa el a láncfűrész akkumulátorát.
2. A csavar és a borítás eltávolításához forgassa el a lánckerék borításának rögzítőcsavarját az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Forgassa el a feszítőcsavart az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a rögzítőcsap közel kerüljön a láncgyűrűhöz.
4. Rendezze az új láncot hurokformába, és egyenesítse ki az esetleges gyűrődéseket, ügyelve arra, hogy a vágófogak a jelzett irányba nézzenek.
5. Helyezze be a láncszemeket a vezetőrúd mélyedéseibe.
6. Hurkolja a láncot a lánckerék köré.
7. Nyomja a vezetőrudat a rögzítési felülethez, hogy a rögzítőcsapok a helyére rögzítsék.

Megjegyzés: A vezetőrúd felszerelésekor ügyeljen rá, hogy a beállítócsap illeszkedjen a láncfeszítő csapfuratába.

8. Helyezze vissza a lánckerék borítását, és rögzítse a csavart az óramutató járásával megegyező irányba, de a vezetőrúd maradjon mozgatható.
9. Csavarja a feszítőcsavart az óramutató járásával megegyező irányba (de ne húzza túl), hogy a feszítőrugó előretolja a láncvezetőt és megfeszítse a láncot.
10. Húzza meg teljesen a rögzítőcsavart a borítás rögzítéséhez.

A fűrészlánc feszességének beállítása

Ne feszítse túl a láncot, mivel a túlzott feszesség hatására elszakadhat, elkoptathatja a vezetőrudat és károsíthatja a lánckereket. Ugyanakkor a laza lánc leválhat a vezetőrúdról. Rendszeresen ellenőrizze a lánc feszességét, különösen huzamosabb ideig tartó használatot követően.

1. Távolítsa el az akkumulátort.
2. Lazítsa meg a fejes csavart a feszítőrugó kioldásához, ami lehetővé teszi, hogy előretolja a láncvezetőt, és beállítsa a lánc feszességét.

3. Húzza meg újra a fejes csavart a lánckerék borításának rögzítéséhez.

Kenőolaj a fűrészlánchoz

Az új lánc első használata előtt kézzel olajozza meg, hogy megelőzze a beakadást és csökkentse a láncvezető kopását. Soha ne használjon használt olajat a kenéshez.

1. Kapcsolja ki a fűrész, és vegye ki az akkumulátort.
2. Helyezze a fűrész sík felületre.
3. Puha kefével és oldószerral tisztítsa meg a vezetőrudat és a láncot.
4. Vigyen fel olajat a vezetőrúd és a lánc közé.
5. Helyezze vissza az akkumulátort, és az olaj egyenletes eloszlása érdekében működtesse a fűrész. Minden új munka megkezdése előtt, illetve akkumulátorcsere esetén kenje meg a láncot.

4. ELŐKÉSZÍTÉS

Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Az akkumulátor töltése

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

Megjegyzés: Bármilyen beállítás elvégzése előtt győződjön meg róla, hogy a szerszám ki van kapcsolva, illetve az akkumulátor el van távolítva.

- Az akkumulátor behelyezése: Az egyik kezével fogja meg a szerszámot, a másikkal pedig az akkumulátorcsomagot (9). Nyomja az akkumulátort a tartóba, és csúsztassa be a reteszelőmechanizmus (12) kattanásiig.
- Az akkumulátor eltávolítása: Nyomja meg a kioldóreteszt (12), és vegye ki az akkumulátorcsomagot.

A láncfűrész használata

Az első használat előtt

1. Figyelmesen olvassa el a kezelésre vonatkozó utasításokat.
2. Teljesen tölts fel az akkumulátort.
3. Győződjön meg róla, hogy a vágószerszám megfelelően van felszerelve és beállítva.

4. A halláskárosodás elkerülése érdekében viseljen tanúsítvánnyal rendelkező hallásvédőt.

A láncfűrész be- és kikapcsolása

•Bekapcsolás:

oEllenőrizze a lánc megfelelő feszességét.

oHúzza meg a rögzítőcsavart (4) a lánckerék borításán.

oTávolítson el minden akadályt a munkaterületről.

oHelyezze be az akkumulátorcsomagot.

oNyomja meg a biztonsági reteszt (6), és aktiválja a ki-be kapcsolót (5).

•A folyamatos üzemeltetéshez: Nyomja meg, és tartsa lenyomva a ki-be kapcsolót (5), miközben lenyomva tartja a biztonsági reteszt (6).

•Kikapcsolás: Engedje fel a ki-be kapcsolót (5); a lánc röviddel ezt követően leáll. A biztonsági retesz (6) automatikusan zár, ha a kapcsolót felengedik.

Vágásra vonatkozó utasítások

•Ágak fűrészelése: Vágja le az ágakat a kivágott fákról, a feszülő ágakat alulról felfelé vágja, hogy megakadályozza az elakadást.

Figyelem! Soha ne vágjon ágakat úgy, hogy közben a fa törzsén áll.

5. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 20 V

Motor: #755 kefék motor

Láncvezető és lánc: 8"

Terhelés nélküli fordulatszám: 3200 ford./perc

Láncsebesség: 8 m/s

Vágáshossz: 200 mm

Olajtartály kapacitása: 18 ml

Szerszám nélküli láncfeszítésautomatikus kenési rendszer

Zajkibocsátás

A zaj meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, ezért hallásvédelem szükséges a károsodás elkerülése érdekében. Viseljen megfelelő

hallásvédőt és ruházatot.

Rezgésre vonatkozó értékek

A szerszám rezgésre vonatkozó értékeit szabványos vizsgálatokkal mérik, és összehasonlításra alkalmasak. A tényleges használati körülmények között ezek az értékek nagyobbak lehetnek, ezért megfelelő biztonsági intézkedések javasoltak, például kesztyű viselése, a munkaidő korlátozása és jól karbantartott tartozékok használata.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Fontos: A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.

A ház tisztítása

- A motor túlmelegedésének elkerülése érdekében tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat.
- Minden használat után tisztítsa meg a készülék házát puha ronggyal. A makacs szennyeződésekhez használjon szappanos vizes ruhadarabot.

A vezetősín karbantartása

A megfelelő karbantartás megakadályozza a vezetősín túlzott mértékű kopását.

- Kefével és oldószerrel tisztítsa meg a vezetősínt és a hornyot.
- Cserélje ki a sínt, ha elhasználódott, vagy ha a lánc túlzottan meglazult.
- Rendszeresen húzza meg a hozzáférhető csavarokat.

A lánc élezése

Tapasztalatlan felhasználóknak javasolt a láncot szakemberrel éleztetni. Ha saját maga végzi az élezést, használjon speciális szerszámokat, például körreszelőt, reszelővezetőt és láncmérőt, amelyek szerszámüzletekben kaphatóak.

Élezésre vonatkozó tippek

- Ügyeljen rá, hogy az összes vágófog azonos hosszúságú legyen, amivel megakadályozhatja a nem egyenletes működést és a lánc esetleges elszakadását.
- A megfelelően élezett lánc szépen formált forgácsot eredményez; ha fűrészpor keletkezik, akkor élezésre van szükség.
- Minden 3-4 élezési alkalom után vigye el a szerszámot szakemberhez, hogy ellenőrizze a szerszámot és újraélezze a mélységmérőt.

Láncra vonatkozó adatok

- Távolság: 7,6 mm (0,30")
- Vastagság: 1,1 mm (0,043")

A vezetősínre vonatkozó tippek

Az egyenletes kopás érdekében 8 üzemóránként fordítsa meg a vezetőrudat. Használjon horonytisztítót a vezetőrúd karbantartásához, és gyakorta ellenőrizze a vezetősínek kopását.

A lánc karbantartása

- A feszesség ellenőrzése: Kenés során mindig ellenőrizze a lánc feszességét.
- Kenés: Ügyeljen rá, hogy működés közben a láncvezető és a lánc megfelelően olajozott legyen, hogy elkerülhető legyen a súrlódás.

7. HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem működik	Az akkumulátor majdnem teljesen lemerült	Cserélje ki az akkumulátort
Nem megfelelő vágási teljesítmény	A lánc tompa	Élezze meg a láncot
	A lánc feszessége	Állítson be megfelelő láncfeszességet
	A lánc nincs megfelelően a vezetőben	Csatlakoztassa megfelelően a láncot
Nehézséget okoz a fűrészelés	A lánc feszessége	Állítson be megfelelő láncfeszességet
A lánc leugrik a fűrészlapról		
A fűrészlánc túlmelegedett	A lánc kenése	Ellenőrizze a lánc kenését, és kenje meg a láncot

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Csak az itteni útmutató lépéseit kövesse. A fenti utasításokon túlmutató problémák esetén forduljon a hivatalos márkaszervizhez. Ellenőrizze a szerszámot a fenti szakaszban található információk alapján, mivel sok probléma gyorsan orvosolható.

MEGJEGYZÉS: Ha a probléma a hibaelhárítás után is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

8. TÁROLÁS

Tárolás előtt:

- Kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az akkumulátort.
- Tisztítsa meg és szárítsa meg a szerszámot és minden tartozékát.
- Tárolja függőleges pozícióban, száraz, fagymentes, jól szellőző, gyermekek elől elzárt helyen.
- A szerszámot ne érje közvetlen napfény; a tároláshoz használjon elsötétített helyiséget.
- A nedvességfelhalmozódás elkerülése érdekében ne csomagolja a szerszámot műanyagba vagy nejlonba.

Környezetvédelmi, ártalmatlanításra vonatkozó iránymutatások



A készülék ártalmatlanítása

Ne dobja a szerszámot a háztartási hulladékba. A régi készülék alkatrészeinek újrahasznosításához vegyen igénybe jóváhagyással rendelkező létesítményt, vagy érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy kereskedőnél a jóváhagyott ártalmatlanítási módszerekről.



A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolóanyagok kiválogatása és újrahasznosítása:

- Kartonpapír: Helyezze a papírhulladék közé.
- Műanyag: Helyezze az újrahasznosítható anyagok közé.



Az akkumulátor ártalmatlanítása

A lítiumion-akkumulátorok a környezet védelme érdekében különleges ártalmatlanítást igényelnek, és gyakran tilos őket a háztartási hulladékba helyezni. Vigye az akkumulátorokat a kijelölt hulladékgyűjtő pontra vagy a viszonteladóhoz.

A mérgező elemet (Cd, Hg, Pb) tartalmazó akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően újra kell hasznosítani.

INDEX

1.DESCRPTION OF SYMBOLS	79
2.GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	80
3.BATTERY AND CHARGER OPERATING INSTRUCTIONS	84
4.MAINTENANCE AND CLEANING	84
5.TECHNICAL DATA	85

Dear Valued Customer,
Thank you for purchasing this DAEWOO Power Tool.

We are dedicated to providing quality Power Tools at competitive prices. Whether you are serious about DIY or just a casual user, our range of power tools are perfect for any job.

1. DESCRIPTION OF SYMBOLS

Charger and Battery Packs. Please pay particular attention to all sections of this User Guide that carry warning symbols and notices.

	Observe caution and safety notes!
	Caution - electric shock! Danger to life!
n_0	No-load speed.
V~	AC Voltage
	Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves when using power tools.
	Keep children away from electrical power tools!
	Protect electrical power tools from moisture!
	Check that the device, mains lead and plug are in good condition!
	Safety Class II
	Dispose of packaging and appliance in an environmentally friendly way!

2. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

BATTERY PACK AND CHARGER SAFETY INSTRUCTIONS

If under extreme conditions any electrolyte should escape from the battery, it is essential to avoid contact with skin. If electrolyte does come into contact with your skin, rinse it off with water. In the event of electrolyte contact with your eyes, it is essential to consult a doctor.

- a) Before use of the charger and the battery pack, read the instruction manual for it carefully.
- b) During the charging process, the current used should correspond to the current of the battery charger.
- c) Never let moisture, rain or splashed water reach the charging location.
- d) The ambient temperature must not be less than 0°C nor exceed 40°C when charging. Do not use or store drill or batteries in temperatures in excess of 40°C.
- e) Battery Packs which are defective or damaged, or can no longer be re-charged, must be disposed of as hazardous waste. Hand them over at a special collection point. Never harm our environment. Do not throw unusable battery packs away into the domestic waste, into fire or into water.
- f) If the electrical cable is damaged, it may only be replaced by the supplier or by his repair workshop. Have repairs carried out only by an authorized specialist only.
- g) Use only battery packs which have been produced by the original manufacturer. Use only the charger supplied with your power tool.
- h) Always keep the surface of the charger free from dust and dirt.
- i) Insert the battery pack into the charger following the guidelines

provided concerning polarity.

- j) Always remove battery pack before working on the power tool.
- k) When the battery pack is outside the drill, cover the contacts to avoid short circuits (e.g. from tools or metal surfaces)
- l) Do not throw battery packs into water or fire - risk of explosion!
- m) Protect the battery pack from impacts, and don't attempt to open it.
- n) Never discharge the battery pack completely, and recharge occasionally if not used for a prolonged period.

ADDITIONAL SAFETY RULES CONCERNING BATTERY

- To ensure longest battery life and best battery performance, always charge the battery when the air temperature is between 18–24°C. Do not charge the battery pack when the temperature is below 0°C, or above 40°C. This is important. Failure to observe this safety rule could cause serious damage to the battery pack.
- Do not incinerate the battery pack even if it is seriously damaged or can no longer hold a charge. The battery pack can explode in a fire.
- A small leakage of liquid from the battery pack may occur under extreme usage or temperature. This does not necessarily indicate a failure of the battery pack. However, if the outer seal is broken and this leakage comes into contact with your skin:
 - Wash the affected area quickly with soap and water.
 - Neutralise the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar.

 If the leakage gets in your eyes:

Flush your eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. Inform the medical staff that the liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

- Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks open or cracks, immediately discontinue its use and do not recharge it.
- Do not store or carry a spare battery pack in a pocket or toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects. The battery pack may be short circuited causing damage to the battery pack, burns or a fire. If storing or disposing the battery pack, cover the

terminals with a heavy insulation tape to ensure short circuit cannot occur. Batteries, when stored for a long period of time, will discharge.

- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40°C such as alongside sheds or metal structures in the summer.
- Allow the battery pack to cool down after charging. Do not place it in a hot environment such as a metal shed or open trailer left in the sun.
- Only charge the battery with the charger supplied.
- When transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.
- The battery is to be disposed of safely.

ADDITIONAL SAFETY RULES CONCERNING CHARGER

- Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack as well as the instructions on using the battery pack.
- Only charge your batteries indoors as the charger is designed for indoor use only.

 **DANGER:** If the battery pack is cracked or damaged in any other way, do not insert it in the charger. There is a danger of electric shock or electrocution.

 **WARNING:** Do not allow any liquid to come into contact with the charger. There is a danger of electric shock.

- The charger is not intended for any use other than charging the exact type of rechargeable battery pack as supplied with the charger. Any other use may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.
- The charger and battery pack supplied with it are specifically designed to work together. Do not attempt to charge the battery pack with any other charger than the one supplied.
- Do not place any object on top of the charger as it could cause overheating. Do not place the charger near any heat source.
- Pull on the charger to disconnect it from the power source. Do not pull on the lead.

- Make sure that the charger cable is positioned where it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. The use of an improper extension cord could cause the risk of fire, electric shock or electrocution.
- Do not use the charger if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Take the charger to an authorised service centre for a check or repair.
- Do not disassemble the charger. Take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect re-assembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.
- To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the battery alone does not reduce the risk.
- The charger is designed for use with standard household electrical supply. Do not attempt to connect the charger to a supply with a different voltage.
- The charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the charger by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the charger.
- Do not charge non-rechargeable batteries.



3. BATTERY AND CHARGER OPERATING INSTRUCTIONS

This charger, DALCH-25-1, and the battery packs DALB-20-1 and DALB-40-1, are for use only with the range of DAEWOO Cordless Power Tool Skins. Do not attempt to use the batteries with other brands of tools, or to charge the batteries with other types of battery chargers.

- The batteries are supplied in a partially charged condition and must be fully charged before use. The battery will reach full capacity only after being charged and discharged several times.
- Avoid short periods of charging. Only charge battery pack when it is almost fully discharged.
- Adaptor, charger and battery pack may be warm when charging. This is normal.

Charging:

Ensure the charger is unplugged when inserting and removing battery packs.

- Slide the Battery Pack onto the Charger. The Battery Pack will only fit into the Charger in the correct orientation.
- Plug in the Charger to the mains socket outlet.
- The red LED will light up. While the red LED is alight, the Battery Pack is being charged. Normally, it will take approximately 1 hour to fully charge a Battery Pack.
- When the red LED turns off, and only a green LED is seen, the Battery Pack is fully charged.
- Unplug the Charger from the mains, and slide the Battery Pack off the Charger.
- Unplug the Charger when not in use.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

 **Attention! Always remove the battery before carrying out any work on the tool.**

To clean the Battery Pack or Charger, use a dry or moist, but not wet, towel. Many cleaning agents contain chemical substances which may

cause damage to the plastic parts of the tool. Do not use any strong or flammable cleaners such as petrol, paint thinner, turpentine or similar cleaning agents. Avoid letting water into the interior of battery or charger. Always keep air ventilation holes free of dust deposits to prevent overheating. Wear a dust mask and use a soft brush to clean the ventilation holes. Servicing this tool must be done by a qualified person only. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury. If the tool does not work properly, return the tool to a service facility for repair. If the electrical cable is damaged, it may only be replaced by the supplier or by his repair workshop.

5. TECHNICAL DATA

Product	2.0Ah Battery pack	4.0Ah Battery pack	Slow Charger
Model Number	DALB-20-1	DALB-40-1	DALCH-20-400
Technical Data	20Vdc Li-Ion 2000mAh	20Vdc Li-Ion 4000mAh	Output: 21.5V, 400mA



This symbol indicates that the batteries supplied with this product must not be treated as general household waste. To remove them safely, you must bring them to your retailer or Discard of them in special containers provided for the community. At the end of the device's life, remember to remove the batteries.

TARTALOM

1.A SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	87
2. AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK	88
3. AKKUMULÁTOR ÉS TÖLT HASZNÁLATI UTASÍTÁSAI	92
4.KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	93
5. MŰSZAKI ADATOK	94

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a DAEWOO elektromos szerszámot.

Elköteleztünk vagyunk az iránt, hogy versenyképes áron kínáljuk minőségi elektromos szerszámainkat. Legyen akár profi barkácsoló, akár alkalmi felhasználó, elektromos szerszámaink kínálatában bármilyen munkához megtalálja a tökéletes választást.

1. A SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

Kérjük, a töltő és az akkumulátorok használata előtt minden biztonsági és használati utasítást gondosan olvasson el. Fordítson különös figyelmet a használati útmutató figyelmeztető szimbólumokkal és megjegyzésekkel ellátott részeire.

	Tartsa be a figyelmeztető és biztonsági megjegyzésekben foglaltakat!
	Figyelem – áramütésveszély! Életveszély!
n0	Terhelés nélküli fordulatszám.
V~	Váltakozófeszültség (AC)
	Az elektromos szerszámok használata során viseljen zajvédő felszerelést, porvédő maszkot, védőszemüveget és védőkesztyűt.
	A gyermekeket tartsa távol az elektromos szerszámoktól!
	Az elektromos szerszámokat óvja a nedvességtől!
	Ellenőrizze a készülék, a tápkábel és tápcsatlakozó megfelelő állapotát!
	II. biztonsági osztály
	A csomagolást és a készüléket a környezetvédelmi szempontok figyelembevételével helyezze hulladékba!

2. AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyásának következménye áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés lehet. Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi tájékozódás céljából.

A figyelmeztetésekből olvasható „elektromos szerszám” kifejezés az elektromos (vezetékes) és akkumulátoros (vezeték nélküli) működésű elektromos szerszámokra vonatkozik.

AKKUMULÁTORRA ÉS TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ha szélsőséges körülmények következtében elektrolit szivárog az akkumulátorból, kerülje annak a bőrfelülettel történő érintkezését. Ha bőre mégis elektrolittal érintkezik, vízzel öblítse le azt. Ha elektrolit jut a szemébe, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

- a) A töltő és az akkumulátor használata előtt gondosan olvassa el a használati utasítást.
- b) A töltéshez használt áramerősségnek meg kell egyeznie az akkumulátortöltő áramerősségével.
- c) Ügyeljen arra, hogy a töltőt nedvességtől, esőtől vagy fröccsenő víztől védett helyen használja.
- d) Töltéskor a környezeti hőmérsékletnek 0 °C-nál nem lehet alacsonyabb, és 40 °C-nál nem lehet magasabb. A fűrógépet és az akkumulátorokat ne tárolja 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.
- e) A hibás vagy sérült, illetve már fel nem tölthető akkumulátorokat veszélyes hulladékként kell selejtezni. Vigye azokat speciális gyűjtőhelyekre. Mindig óvja a környezetet. Ne dobja a használhatatlan akkumulátorokat háztartási hulladékba, tűzbe vagy vízbe.
- f) Ha az elektromos kábel megsérült, kizárólag a forgalmazó vagy annak javítóműhelye cserélheti ki azt. A javítást csak arra jogosult szakember végezheti.

- g) Csak az eredeti gyártó által készített akkumulátorokat használjon. Csak az elektromos szerszámhoz mellékelt töltőt használjon.
- h) A töltő felületét mindig tartsa por- és szennyeződésmentes állapotban.
- i) Az akkumulátort a polarításra vonatkozó útmutatásokat betartva helyezze a töltőbe.
- j) Az elektromos szerszámon végzett szerelés munkák előtt mindig távolítsa el annak akkumulátorát.
- k) Ha az akkumulátor nincs a töltőben, a (szerszámok és fém felületek által okozott) rövidzárlat elkerülése érdekében fedje le.
- l) Ne dobja az akkumulátort vízbe vagy tűzbe – mert ez robbanásveszélyt okozhat!
- m) Védje az akkumulátort az ütdődésektől, és ne próbálja meg felnyitni azt.
- n) Soha ne merítse le teljesen az akkumulátort, és időnként töltsse fel, ha hosszú ideig nem használja.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI SZABÁLYOK AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓAN

- A lehető leghosszabb élettartam biztosítása érdekében mindig töltsse fel az akkumulátort, ha a levegő hőmérséklete 18–24 °C közé esik. 0 °C alatti vagy 40 °C feletti hőmérséklet esetén ne töltsse az akkumulátort. Ez fontos. Ezen biztonsági előírás be nem tartása esetén az akkumulátor súlyosan sérülhet.
- Soha ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha súlyosan károsodott és többé nem képes elektromos energia tárolására. Az akkumulátor tűzbe dobva felrobbanhat.
- Rendkívüli igénybevétel és szélsőséges hőmérséklet esetén az akkumulátorból enyhe folyadékszivárgás tapasztalható. Ez nem feltétlenül jelenti az akkumulátor meghibásodását. Ugyanakkor, ha a külső szigetelés megsérül, és a szivárgó anyag bőrrel érintkezik:
 - Az érintett felületet azonnal mossa le szappanos vízzel.
 - Enyhén savas folyadékkal, például citromlével vagy ecettel semlegesítse a folyadékot.

Ha a szivárgó anyag szembe kerül:

Legalább 10 percen át végezzen öblítést tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Tájékoztassa az orvost arról, hogy 25–35%-os kálium-hidroxid oldat került a szembe.

- Soha, semmilyen körülmények között ne kísérelje meg az akkumulátor felnyitását. Ha az akkumulátor műanyag háza eltörik vagy megreped, azonnal függessze fel annak használatát, és ne töltsen fel újra.
- Ne tároljon vagy szállítson tartalék akkumulátort zsebben vagy szerszámosládában, illetve bármely olyan helyen, ahol fém tárgyakkal érintkezhet. Az akkumulátor rövidzárlatos lehet, ami akkumulátor-meghibásodást, égési sérülést vagy tüzet okozhat. Az akkumulátor tárolása vagy selejtezése során fedje le annak csatlakozóit erős szigetelőszalaggal, a rövidzárlat megakadályozása érdekében. A hosszú ideig tárolt akkumulátorok lemerülnek.
- Ne tárolja vagy használja olyan helyen az akkumulátort, ahol a hőmérséklet elérheti a 40 °C-ot, például nyáron a fészerben vagy fémszerkezetű épületekben.
- Töltés után hagyja lehűlni az akkumulátort. Ne tegye azt forró helyekre, például fémből készült fészerbe vagy a napon hagyott utánfutóra.
- Csak a mellékelt töltővel töltsen az akkumulátort.
- Az egyes akkumulátorok szállítása során győződjön meg arról, hogy az érintkezők fedettek és jól szigeteltek az olyan anyagoktól, amelyek azokkal érintkezve rövidzárlatot okozhatnának.
- Az akkumulátort biztonságos módon kell selejtezni.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI SZABÁLYOK A TÖLTŐRE VONATKOZÓAN

- A töltő használata előtt olvassa el a töltőn és az akkumulátoron feltüntetett összes útmutatást és figyelmeztető jelzést, és az akkumulátor kezelésére vonatkozó használati utasítást.
- Csak belső térben töltsen az akkumulátorokat, mert a készülék csak beltéri használatra alkalmas.

VESZÉLY: Ha az akkumulátor bármilyen módon megreped vagy megsérül, ne helyezze a töltőbe. Ez áramütést okozhat, amely akár halálos is lehet.

FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy a töltő bármilyen folyadékkal érintkezésbe lépjen. Áramütés veszélye áll fenn.

- A töltőt tilos másra használni, mint a töltővel szállított tölthető akkumulátorral megegyező típusú akkumulátorok töltésére. Bármely más használat tűzveszélyt, áramütést vagy halált okozhat.
- A töltőt és az ahhoz mellékelt akkumulátort kifejezetten az egymással való működésre tervezték. Soha ne kísérelje meg az akkumulátort a mellékelt töltőtől eltérő berendezéssel tölteni.
- Ne helyezzen tárgyakat a töltő tetejére, mert az túlmelegedést eredményezhet. Ne helyezze a töltőt hőforrás közelébe.
- Az elektromos hálózatról történő leválasztásához a töltőt húzza meg. Ne a kábelt húzza.
- Győződjön meg róla, hogy a töltőkábelt olyan helyen tárolja, ahol nem lép rá és nem botlik el benne senki, és egyéb terhelés vagy sérülés sem éri azt.
- Ne használjon hosszabbítót, ha nem feltétlenül szükséges. A nem megfelelő hosszabbító használata tűzveszélyt, áramütést vagy halált okozhat.
- Erős ütődést, leejtést vagy bármely egyéb sérülést követően ne használja a töltőt. Vigye a töltőt ellenőrzésre vagy javításra egy hivatalos szervizközpontba.
- A töltőt tilos szétszerelni. Ha szervizelésre vagy javításra van szükség, vigye egy hivatalos szervizközpontba. A helytelen összeszerelés tűzveszélyt, áramütést vagy halált okozhat.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a tisztítás előtt húzza ki a konnektorból a töltőt. Ha csak az akkumulátort távolítják el, az nem csökkenti a kockázatot.
- A töltőt a normál háztartási elektromos hálózaton történő használatra tervezték. Tilos a töltőt ettől eltérő feszültségre csatlakoztatni.
- Csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (és gyermek) a töltőt csak felügyelet mellett használhatja, vagy ha a biztonságáért felelős személy előzetesen megfelelően elmagyarázta a töltő használatának szabályait.

- A gyermekek felügyeletével gondoskodjon róla, hogy ne játszanak a készülékekkel!
- Tilos a nem tölthető akkumulátorok töltése.

3. AKKUMULÁTOR ÉS TÖLTŐ HASZNÁLATI UTASÍTÁSAI

A DALCH-25-1 töltő, illetve a DALB-20-1 és DALB-40-1 akkumulátorok csak a DAEWOO vezeték nélküli elektromos szerszámaihoz használhatók. Ne kísérelje meg más márkájú szerszámokkal használni az akkumulátorokat, és tilos azok töltése más típusú akkumulátortöltőkkel.

- Az akkumulátorokat részlegesen feltöltött állapotban szállítjuk, és használat előtt teljesen fel kell tölteni azokat. Az akkumulátor a teljes kapacitását csak azt követően éri el, hogy egymás után többször feltöltik és lemerítik.
- Kerülje a rövid időtartamú töltéseket. Csak akkor töltse az akkumulátort, ha az teljesen lemerült.
- Az tápegység, a töltő és az akkumulátor a töltés során felmelegedhet. Ez normális jelenség.

Töltés:

Az akkumulátorok behelyezésekor és kivételekor győződjön meg róla, hogy a töltő ki van húzva a konnektorból.

- Csúsztassa az akkumulátort a töltőre. Az akkumulátor csak a megfelelő helyzetben illeszkedik a töltőre.
- Dugja a töltőt a konnektorba.
- Kigyullad a piros LED. Amíg a LED világít, az akkumulátor töltődik. Normál esetben az akkumulátor teljes feltöltéséhez hozzávetőleg 1 óra szükséges.
- Ha a piros LED elalszik, és csak a zöld LED világít, az akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Húzza ki a konnektorból a töltőt, és csúsztassa le az akkumulátort a töltőről.
- Használaton kívül húzza ki a konnektorból.



4. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Figyelem! A szerszámon végzett bármilyen munka előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.

Az akkumulátor vagy a töltő tisztításához használjon száraz vagy enyhén benedvesített, de sosem vízben áztatott törlőkendőt. Számos tisztítószer vegyi anyagokat tartalmaz, amelyek a szerszám műanyag alkatrészeinek károsodását okozhatják. Ne használjon erős vagy gyúlékony tisztítószereket, például benzint, festékhígítót, terpentint vagy hasonló oldószereket. Ügyeljen rá, hogy ne juthasson víz az akkumulátor vagy töltő belsejébe. A szellőzőnyílásokat a túlhevülés megakadályozása érdekében mindig tartsa szennyeződésektől mentesen. A szellőzőnyílások megtisztításakor viseljen porvédő maszkot és használjon lágy ecsetet.

A szerszámot kizárólag meghatalmazott szakember szervizelheti. A szakképzetlen személy által végzett szervizelés vagy karbantartás sérülésveszélyt okozhat.

Ha a szerszám nem működik megfelelően, vigye vissza azt egy szervizközpontba javításra.

Ha az elektromos kábel megsérült, kizárólag a forgalmazó vagy annak

javítóműhelye cserélheti ki azt.

5. Műszaki adatok

Termék	2.0 Ah kapacitású akkumulátor	4.0 Ah kapacitású akkumulátor	Töltő
Modell száma	DALB-20-1	DALB-40-1	DALCH-25-1
Műszaki adatok	20 Vdc Li-Ion 4000 mAh	20 Vdc Li-Ion 4000 mAh	Kimenet: 21.5V 400 mA



Ez a szimbólum jelzi, hogy az akkumulátort tilos általános háztartási hulladékként kezelni. A biztonságos eltávolítás érdekében vigye vissza a kereskedőhöz vagy a speciálisan erre a célra felállított hulladékgyűjtőbe dobja ki azokat. A termék élettartama végén ne felejtse el eltávolítani belőle az akkumulátorokat.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1.A. Gyártó neve és címe:

NINGBO YONGFEITE ELECTRICAL & SCIENCE CO.,LTD.

DALIN HUANGBI'AO,XIANGSHAN NINGBO, Kína

1.B.: Importőr neve és címe:

ELECTRO SOLUTION HUNGARY KFT.

Ferenc körút 44. FSZT. 6.

Budapest, Magyarország

Irányítószám: H-1092

2. Termékcikk azonosítók:

Lítium akkumulátor, **DALB-20-1.**

3. Magyarországi bejelentés időpontja: 2021. április 27.

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kibocsátásával tanúsítjuk, hogy a következők: A Lítium akkumulátor megfelel a 2014/35/EU gépekre vonatkozó irányelvnek és a következő egységesített szabványoknak: EN 62841-1:2015.

Lítium akkumulátor

Modell száma: DALB-20-1, Márka: DAEWOO

EAN Code: 7799034007262

Feszültség: 18V

Akkumulátor kapacitás: 2.0Ah

A készülék nettó súlya	A készülék bruttó súlya	Szélesség a kereskedelmi forgalomban mm	Hossz a kereskedelmi forgalomban mm	Magasság a kereskedelmi forgalomban mm
0,26 kg	0,3 kg	80 mm	120 mm	55 mm

Az Electro Solution Hungary Kft., a DAEWOO Products meghatalmazott képviselője kijelenti, hogy a „műszaki adatok” részben felsorolt termékek megfelelnek a következőknek:

Kisfeszültségű irányelv (LVD) 2014/35/EU, with EN 62841-1:2015.



Név: Mag János

Az Electro Solution Hungary Kft. ügyvezető igazgatója
A DAEWOO Products meghatalmazott képviselője

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1.A. Gyártó neve és címe:

NINGBO YONGFEITE ELECTRICAL & SCIENCE CO.,LTD.

DALIN HUANGBI'AO,XIANGSHAN NINGBO, Kína

1.B.: Importőr neve és címe:

ELECTRO SOLUTION HUNGARY KFT.

Ferenc körút 44. FSZT. 6.

Budapest, Magyarország

Irányítószám: H-1092

2. Termékcikk azonosítók:

Akkumulátor töltő, **DALCH-25-1.**

3. Magyarországi bejelentés időpontja: 2021. április 27.

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kibocsátásával tanúsítjuk, hogy a következők: Az akkumulátor töltő megfelel a 2014/35/EU gépekre vonatkozó irányelvnek és a következő egységesített szabványoknak:

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 62233: 2008. 2011/65/EU (RoHS),

Modell száma: DALCH-25-1, Akkumulátor töltő, Márka: DAEWOO

EAN: 7799034014345

Input: 220-240V~; 50Hz;0.4A.

Output: 21V D.C.; 2.5A.

A készülék nettó súlya	A készülék bruttó súlya	Szélesség a kereskedelmi forgalomban mm	Hossz a kereskedelmi forgalomban mm	Magasság a kereskedelmi forgalomban mm
0,32 kg	0,35 kg	150 mm	175 mm	180 mm

Az Electro Solution Hungary Kft., a DAEWOO Products meghatalmazott képviselője kijelenti, hogy a „műszaki adatok” részben felsorolt termékek megfelelnek a következőknek:

Kisfeszültségű irányelv (LVD) 2014/35/EU, with EN 62841-1:2015.,

EMC Directive 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018,

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019,

EN 62233:2008


Név: Mag János

Az Electro Solution Hungary Kft. ügyvezető igazgatója
A DAEWOO Products meghatalmazott képviselője

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1.A. Gyártó neve és címe:

JINHUA MAIXI TOOLS Co., Ltd

Nc.558 section 2 Binhong Road,Jinhua City,Zhengjiang Province, Kína

1.B.: Importőr neve és címe:

ELECTRO SOLUTION HUNGARY KFT.

Práter utca 29/A fsz. 24.

Budapest, Magyarország

Irányítószám: H-1083

2. Termékcikk azonosítók:

Lítiumion-akkumulátoros Mini Láncfűrész **DALMCH18-1-KIT**

3. Magyarországi bejelentés időpontja: 2024.november 27.

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kibocsátásával tanúsítjuk, hogy a következők: A Vezeték Nélküli Láncfűrész megfelel a Tanács 2014/30/EU irányelvében foglaltaknak

Lítiumion-akkumulátoros Mini Láncfűrész

Modell száma: **DALMCH18-8-KIT** , Márka: DAEWOO

Műszaki adatok

Feszültség: 20 V DC

Terhelés nélküli fordulatszám 3200 1/min

Láncsebesség: 8 m/s

Vágáshossz: 200 mm

A készülék nettó súlya	A készülék bruttó súlya	Szélesség a kereskedelmi forgalomban mm	Hossz a kereskedelmi forgalomban mm	Magasság a kereskedelmi forgalomban mm
1,4 kg	2,09 kg	430 mm	150 mm	150 mm

Az Electro Solution Hungary Kft., a DAEWOO Products meghatalmazott képviselője kijelenti, hogy a „műszaki adatok” részben felsorolt termékek megfelelnek a következőknek:

EN 60335-2-29:2004+A2:20

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 62233: 2008.

2014/30/EU EMC Irányelv, Teszt szabványok: EN 61000-6-4:2007/A1:2011; EN 61000-3-2:2014; EN, LVD (2014/35/EU, (EU) 2023/1542

RoHS (2011/65/EU , 374/2012(XII.18)

BST Testing(Shenzhen) Co.,Ltd

Zaj LwA=93.6dB(A) K3dB(A) Lpa=85.7dB(A), K=3dB(A)

Rezgés: ah= 3,360 m/s², K 1,5m/s



Név: Mag János

Az Electro Solution Hungary Kft. ügyvezető igazgatója

A DAEWOO Products meghatalmazott képviselője



DAEWOO
POWER PRODUCTS

www.daewoopowerproducts.com

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Přístroj vyrobený na základě povolení uděleného korejskou společností Daewoo International Corporation
Přístroj vyrobený v licenci so spoločnosťou Daewoo International Corporation, Kórea
A koreai Daewoo International Corporation engedélye alapján gyártott készülék